

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 338

Volume 36

31 December 1993

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EC) No 3667/93 of 20 December 1993 supplementing Regulation (EEC) No 3917/92 extending into 1993 the application of Regulations (EEC) No 3831/90, (EEC) No 3832/90, (EEC) No 3833/90, (EEC) No 3834/90, (EEC) No 3835/90 and (EEC) No 3900/91 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of certain products originating in developing countries and adding to the list of beneficiaries of such preferences** 1
- ★ **Council Regulation (EC) No 3668/93 of 20 December 1993 extending into 1994 the application of Regulation (EEC) No 3917/92 applying generalized tariff preferences for 1994 in respect of certain products originating in developing countries, and adding to the list of beneficiaries of such preferences** 22
- ★ **Council Regulation (EC) No 3669/93 of 22 December 1993 amending Regulations (EEC) No 2328/91, (EEC) No 866/90, (EEC) No 1360/78, (EEC) No 1035/72 and (EEC) No 449/69 with a view to expediting the adjustment of production, processing and marketing structures as part of the reform of the common agricultural policy** 26
- ★ **Council Regulation (EC) No 3670/93 of 22 December 1993 on special arrangements for imports of maize into Portugal** 35
- ★ **Council Regulation (EC) No 3671/93 of 22 December 1993 opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain wines originating in Bulgaria, Hungary and Romania** 38
- ★ **Council Regulation (EC) No 3672/93 of 22 December 1993 opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain industrial products (second series 1994)** 42
- ★ **Commission Regulation (EC) No 3673/93 of 20 December 1993 laying down detailed rules for the application in the poultrymeat sector of Council Regulation (EEC) No 3834/90 reducing for the period 1 January to 30 June 1994 the levies on certain agricultural products originating in developing countries** 45

Contents (continued)	* Commission Regulation (EC) No 3674/93 of 21 December 1993 laying down detailed rules for the application in the pigmeat sector of Council Regulation (EEC) No 3834/90 reducing for the period 1 January to 30 June 1994 the levies on certain agricultural products originating in developing countries	50
----------------------	--	-----------

II Acts whose publication is not obligatory

Council

93/727/ECSC :

* Decision of the representatives of the Governments of the Member States of the European Coal and Steel Community, meeting within the Council of 20 December 1993 extending to 1994 the application of Decision 92/584/ECSC applying generalized tariff preferences for 1993 in respect of certain steel products originating in developing countries	54
---	-----------

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EC) No 3667/93
of 20 December 1993**

supplementing Regulation (EEC) No 3917/92 extending into 1993 the application of Regulations (EEC) No 3831/90, (EEC) No 3832/90, (EEC) No 3833/90, (EEC) No 3834/90, (EEC) No 3835/90 and (EEC) No 3900/91 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of certain products originating in developing countries and adding to the list of beneficiaries of such preferences

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Article 1

Whereas the Community has since 1980 reserved the benefit of its scheme of generalized tariff preferences for products covered by the Arrangement regarding International Trade in Textiles (MFA) to those products originating in countries and territories having signed, within the framework of the MFA, bilateral agreements with the Community providing for a quantitative limitation of their exports of certain textile products to the Community, or to such products which originate in countries or territories undertaking similar commitments;

Whereas the countries of the former USSR have been beneficiaries under the Community's scheme of generalized tariff preferences since 1 January 1993 and whereas certain of them negotiated with the Community bilateral agreements on the trade of textile products which were initialled during the course of 1993; whereas these countries have consequently become eligible for the benefit of preferences for the products covered by the MFA up to a proportional amount of the volume which would be granted to each of them for a full year; whereas this annual volume is fixed at 0,5 % of total Community imports of these products in 1985, except for categories 1 to 8 for which the percentage is fixed at 0,3 %;

Whereas it is therefore appropriate to adapt Annex I of Regulation (EEC) No 3832/90⁽¹⁾ and to include these countries in Annex IV of the aforementioned Regulation,

1. Belarus, Ukraine, Moldova, Uzbekistan, Russia, Tajikistan, Armenia, Azerbaijan, Turkmenistan, Kazakhstan, Kyrgyzstan and Georgia shall be added to Annex IV to Regulation (EEC) No 3832/90.

2. The columns (5), (6), (6b) and (7) of Annex I to the aforementioned Regulation shall be supplemented by the indications appearing in the same columns of the Annex to this Regulation compared to the corresponding serial numbers and compared to the categories indicated in the columns (1) and (2).

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply as of 1 June 1993 for Belarus, 1 July 1993 for Ukraine and Moldova, 1 August 1993 for Uzbekistan and Russia, 1 September 1993 for Tajikistan and Armenia, 1 November 1993 for Azerbaijan and Turkmenistan, 1 December 1993 for Kazakhstan and Kyrgyzstan, and 1 January 1994 for Georgia.

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 39. Regulation as last amended by Regulation (EEC) No 3917/92 (OJ No L 396, 31. 12. 1992, p. 1).

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1993.

For the Council

The President

W. CLAES

ANNEX

List of products covered by fixed duty-free amounts and tariff ceilings with respect to certain republics of the former USSR, within the framework of the generalized tariff preferences for certain developing countries and territories

(Annex I to Regulation (EEC) No 3832/90)

Order No	Category (Unit)	Beneficiary countries or territories	Fixed duty-free amounts	Tariff ceilings
(1)	(2)	(5)	(6b) (*)	(7)
40.0010	1 (tonnes)	Belarus	452	—
		Ukraine	396	—
		Moldova	—	396
		Uzbekistan	339	—
		Russia	339	—
		Tajikistan	—	283
		Armenia	—	283
		Azerbaijan	—	170
		Turkmenistan	—	170
		Kazakhstan	—	113
		Kyrgyzstan	—	113
		Georgia	—	(")
40.0020	2 (tonnes)	Belarus	547	—
		Ukraine	479	—
		Moldova	—	479
		Uzbekistan	—	411
		Russia	411	—
		Tajikistan	—	342
		Armenia	—	342
		Azerbaijan	—	205
		Turkmenistan	—	205
		Kazakhstan	—	137
		Kyrgyzstan	—	137
		Georgia	—	(")
40.0033	3 (tonnes)	Belarus	126	—
		Ukraine	110	—
		Moldova	—	110
		Uzbekistan	—	95
		Russia	95	—
		Tajikistan	—	79
		Armenia	—	79
		Azerbaijan	—	47
		Turkmenistan	—	47
		Kazakhstan	—	32
		Kyrgyzstan	—	32
		Georgia	—	(")
40.0040	4 (1 000 pieces)	Belarus	377	—
		Ukraine	330	—
		Moldova	—	330
		Uzbekistan	—	283
		Russia	283	—
		Tajikistan	—	235
		Armenia	—	235
		Azerbaijan	—	141
		Turkmenistan	—	141
		Kazakhstan	—	94
		Kyrgyzstan	—	94
		Georgia	—	(")

(1)	(2)	(5)	(6b) (*)	(7)
40.0050	5 (1 000 pieces)	Belarus	303	—
		Ukraine	265	—
		Moldova	—	265
		Uzbekistan	—	227
		Russia	227	—
		Tajikstan	—	189
		Armenia	—	189
		Azerbaijan	—	114
		Turkmenistan	—	114
		Kazakhstan	—	76
		Kyrgyzstan	—	76
		Georgia	—	(")
40.0060	6 (1 000 pieces)	Belarus	350	—
		Ukraine	306	—
		Moldova	—	306
		Uzbekistan	—	263
		Russia	263	—
		Tajikstan	—	219
		Armenia	—	219
		Azerbaijan	—	131
		Turkmenistan	—	131
		Kazakhstan	—	88
		Kyrgyzstan	—	88
		Georgia	—	(")
40.0070	7 (1 000 pieces)	Belarus	195	—
		Ukraine	170	—
		Moldova	—	170
		Uzbekistan	—	146
		Russia	146	—
		Tajikstan	—	122
		Armenia	—	122
		Azerbaijan	—	73
		Turkmenistan	—	73
		Kazakhstan	—	49
		Kyrgyzstan	—	49
		Georgia	—	(")
40.0080	8 (1 000 pieces)	Belarus	383	—
		Ukraine	335	—
		Moldova	—	335
		Uzbekistan	—	288
		Russia	288	—
		Tajikstan	—	240
		Armenia	—	240
		Azerbaijan	—	144
		Turkmenistan	—	144
		Kazakhstan	—	96
		Kyrgyzstan	—	96
		Georgia	—	(")
40.0090	9 (tonnes)	Belarus	26	—
		Ukraine	23	—
		Moldova	—	23
		Uzbekistan	—	20
		Russia	20	—
		Tajikstan	—	16
		Armenia	—	16
		Azerbaijan	—	10
		Turkmenistan	—	10
		Kazakhstan	—	7
		Kyrgyzstan	—	7
		Georgia	—	(")

(1)	(2)	(5)	(6b) (*)	(7)
40.0150	15 (1 000 pieces)	Belarus	45	—
		Ukraine	40	—
		Moldova	—	40
		Uzbekistan	—	34
		Russia	34	—
		Tajikistan	—	28
		Armenia	—	28
		Azerbaijan	—	17
		Turkmenistan	—	17
		Kazakhstan	—	11
		Kyrgyzstan	—	11
		Georgia	—	(**)
40.0160	16 (1 000 pieces)	Belarus	19	—
		Ukraine	17	—
		Moldova	—	17
		Uzbekistan	—	15
		Russia	15	—
		Tajikistan	—	12
		Armenia	—	12
		Azerbaijan	—	7
		Turkmenistan	—	7
		Kazakhstan	—	5
		Kyrgyzstan	—	5
		Georgia	—	(**)
40.0170	17 (1 000 pieces)	Belarus	—	16
		Ukraine	—	14
		Moldova	—	14
		Uzbekistan	—	12
		Russia	—	12
		Tajikistan	—	10
		Armenia	—	10
		Azerbaijan	—	6
		Turkmenistan	—	6
		Kazakhstan	—	4
		Kyrgyzstan	—	4
		Georgia	—	(**)
40.0200	20 (tonnes)	Belarus	46	—
		Ukraine	40	—
		Moldova	—	40
		Uzbekistan	—	35
		Russia	35	—
		Tajikistan	—	29
		Armenia	—	29
		Azerbaijan	—	17
		Turkmenistan	—	17
		Kazakhstan	—	12
		Kyrgyzstan	—	12
		Georgia	—	(**)
40.0390	39 (tonnes)	Belarus	21	—
		Ukraine	18	—
		Moldova	—	18
		Uzbekistan	—	16
		Russia	16	—
		Tajikistan	—	13
		Armenia	—	13
		Azerbaijan	—	8
		Turkmenistan	—	8
		Kazakhstan	—	5
		Kyrgyzstan	—	5
		Georgia	—	(**)

(*) For Belarus, the fixed amount is applicable from 1 June to 31 December 1993.

(**) For Georgia, no benefit is granted for 1993.

Order No	Category (Unit)	Beneficiary countries or territories	Fixed duty-free amounts	Tariff ceilings
(1)	(2)	(5)	(6)	(7)
40.0100	10 (1 000 pairs)	Belarus	—	513
		Ukraine	—	449
		Moldova	—	449
		Uzbekistan	—	385
		Russia	—	385
		Tajikistan	—	320
		Armenia	—	320
		Azerbaijan	—	192
		Turkmenistan	—	192
		Kazakhstan	—	128
		Kyrgyzstan	—	128
		Georgia	—	(¹)
40.0120	12 (1 000 pairs or pieces)	Belarus	—	1 063
		Ukraine	—	930
		Moldova	—	930
		Uzbekistan	—	798
		Russia	—	798
		Tajikistan	—	665
		Armenia	—	665
		Azerbaijan	—	399
		Turkmenistan	—	399
		Kazakhstan	—	266
		Kyrgyzstan	—	266
		Georgia	—	(¹)
40.0130	13 (1 000 pieces)	Belarus	—	673
		Ukraine	—	589
		Moldova	—	589
		Uzbekistan	—	505
		Russia	—	505
		Tajikistan	—	420
		Armenia	—	420
		Azerbaijan	—	252
		Turkmenistan	—	252
		Kazakhstan	—	168
		Kyrgyzstan	—	168
		Georgia	—	(¹)
40.0140	14 (1 000 pieces)	Belarus	—	15
		Ukraine	—	13
		Moldova	—	13
		Uzbekistan	—	12
		Russia	—	12
		Tajikistan	—	10
		Armenia	—	10
		Azerbaijan	—	6
		Turkmenistan	—	6
		Kazakhstan	—	4
		Kyrgyzstan	—	4
		Georgia	—	(¹)
40.0180	18 (tonnes)	Belarus	—	26
		Ukraine	—	23
		Moldova	—	23
		Uzbekistan	—	20
		Russia	—	20
		Tajikistan	—	16
		Armenia	—	16
		Azerbaijan	—	10
		Turkmenistan	—	10
		Kazakhstan	—	7
		Kyrgyzstan	—	7
		Georgia	—	(¹)

(1)	(2)	(5)	(6)	(7)
40.0190	19 (1 000 pieces)	Belarus	—	583
		Ukraine	—	510
		Moldova	—	510
		Uzbekistan	—	437
		Russia	—	437
		Tajikistan	—	364
		Armenia	—	364
		Azerbaijan	—	219
		Turkmenistan	—	219
		Kazakhstan	—	146
		Kyrgyzstan	—	146
		Georgia	—	(*)
40.0210	21 (1 000 pieces)	Belarus	187	—
		Ukraine	163	—
		Moldova	—	163
		Uzbekistan	—	140
		Russia	140	—
		Tajikistan	—	117
		Armenia	—	117
		Azerbaijan	—	70
		Turkmenistan	—	70
		Kazakhstan	—	47
		Kyrgyzstan	—	47
		Georgia	—	(*)
40.0220	22 (tonnes)	Belarus	217	—
		Ukraine	190	—
		Moldova	—	190
		Uzbekistan	—	163
		Russia	163	—
		Tajikistan	—	135
		Armenia	—	135
		Azerbaijan	—	81
		Turkmenistan	—	81
		Kazakhstan	—	54
		Kyrgyzstan	—	54
		Georgia	—	(*)
40.0230	23 (tonnes)	Belarus	102	—
		Ukraine	89	—
		Moldova	—	89
		Uzbekistan	—	77
		Russia	77	—
		Tajikistan	—	64
		Armenia	—	64
		Azerbaijan	—	38
		Turkmenistan	—	38
		Kazakhstan	—	26
		Kyrgyzstan	—	26
		Georgia	—	(*)
40.0240	24 (1 000 pieces)	Belarus	166	—
		Ukraine	145	—
		Moldova	—	145
		Uzbekistan	—	125
		Russia	125	—
		Tajikistan	—	104
		Armenia	—	104
		Azerbaijan	—	62
		Turkmenistan	—	62
		Kazakhstan	—	42
		Kyrgyzstan	—	42
		Georgia	—	(*)

(1)	(2)	(5)	(6)	(7)
40.0260	26 (1 000 pieces)	Belarus	131	—
		Ukraine	115	—
		Moldova	—	115
		Uzbekistan	—	99
		Russia	99	—
		Tajikstan	—	82
		Armenia	—	82
		Azerbaijan	—	49
		Turkmenistan	—	49
		Kazakhstan	—	33
		Kyrgyzstan	—	33
		Georgia	—	(*)
40.0270	27 (1 000 pieces)	Belarus	87	—
		Ukraine	76	—
		Moldova	—	76
		Uzbekistan	—	65
		Russia	65	—
		Tajikstan	—	54
		Armenia	—	54
		Azerbaijan	—	33
		Turkmenistan	—	33
		Kazakhstan	—	22
		Kyrgyzstan	—	22
		Georgia	—	(*)
40.0280	28 (1 000 pieces)	Belarus	—	37
		Ukraine	—	32
		Moldova	—	32
		Uzbekistan	—	28
		Russia	—	28
		Tajikstan	—	23
		Armenia	—	23
		Azerbaijan	—	14
		Turkmenistan	—	14
		Kazakhstan	—	9
		Kyrgyzstan	—	9
		Georgia	—	(*)
40.0290	29 (1 000 pieces)	Belarus	41	—
		Ukraine	36	—
		Moldova	—	36
		Uzbekistan	—	31
		Russia	31	—
		Tajikstan	—	26
		Armenia	—	26
		Azerbaijan	—	16
		Turkmenistan	—	16
		Kazakhstan	—	10
		Kyrgyzstan	—	10
		Georgia	—	(*)
40.0310	31 (1 000 pieces)	Belarus	—	225
		Ukraine	—	197
		Moldova	—	197
		Uzbekistan	—	169
		Russia	—	169
		Tajikstan	—	140
		Armenia	—	140
		Azerbaijan	—	84
		Turkmenistan	—	84
		Kazakhstan	—	56
		Kyrgyzstan	—	56
		Georgia	—	(*)

(1)	(2)	(5)	(6)	(7)
40.0320	32 (tonnes)	Belarus	—	30
		Ukraine	—	26
		Moldova	—	26
		Uzbekistan	—	23
		Russia	—	23
		Tajikstan	—	19
		Armenia	—	19
		Azerbaijan	—	11
		Turkmenistan	—	11
		Kazakhstan	—	8
		Kyrgyzstan	—	8
		Georgia	—	(*)
40.0330	33 (tonnes)	Belarus	81	—
		Ukraine	71	—
		Moldova	—	71
		Uzbekistan	—	61
		Russia	—	61
		Tajikstan	—	50
		Armenia	—	50
		Azerbaijan	—	30
		Turkmenistan	—	30
		Kazakhstan	—	20
		Kyrgyzstan	—	20
		Georgia	—	(*)
40.0340	34 (tonnes)	Belarus	—	3
		Ukraine	—	2
		Moldova	—	2
		Uzbekistan	—	2
		Russia	—	2
		Tajikstan	—	2
		Armenia	—	2
		Azerbaijan	—	1
		Turkmenistan	—	1
		Kazakhstan	—	1
		Kyrgyzstan	—	1
		Georgia	—	(*)
40.0350	35 (tonnes)	Belarus	—	87
		Ukraine	—	76
		Moldova	—	76
		Uzbekistan	—	66
		Russia	—	66
		Tajikstan	—	55
		Armenia	—	55
		Azerbaijan	—	33
		Turkmenistan	—	33
		Kazakhstan	—	22
		Kyrgyzstan	—	22
		Georgia	—	(*)
40.0360	36 (tonnes)	Belarus	19	—
		Ukraine	17	—
		Moldova	—	17
		Uzbekistan	—	15
		Russia	15	—
		Tajikstan	—	12
		Armenia	—	12
		Azerbaijan	—	7
		Turkmenistan	—	7
		Kazakhstan	—	5
		Kyrgyzstan	—	5
		Georgia	—	(*)

(1)	(2)	(5)	(6)	(7)
40.0370	37 (tonnes)	Belarus	129	—
		Ukraine	113	—
		Moldova	—	113
		Uzbekistan	—	97
		Russia	97	—
		Tajikistan	—	80
		Armenia	—	80
		Azerbaijan	—	48
		Turkmenistan	—	48
		Kazakhstan	—	32
		Kyrgyzstan	—	32
		Georgia	—	(")
40.0381	38 A (tonnes)	Belarus	—	7
		Ukraine	—	6
		Moldova	—	6
		Uzbekistan	—	6
		Russia	—	6
		Tajikistan	—	5
		Armenia	—	5
		Azerbaijan	—	3
		Turkmenistan	—	3
		Kazakhstan	—	2
		Kyrgyzstan	—	2
		Georgia	—	(")
40.0385	38 B (tonnes)	Belarus	—	1
		Ukraine	—	1
		Moldova	—	1
		Uzbekistan	—	1
		Russia	—	1
		Tajikistan	—	1
		Armenia	—	1
		Azerbaijan	—	1
		Turkmenistan	—	1
		Kazakhstan	—	1
		Kyrgyzstan	—	1
		Georgia	—	(")
40.0400	40 (tonnes)	Belarus	—	12
		Ukraine	—	11
		Moldova	—	11
		Uzbekistan	—	9
		Russia	—	9
		Tajikistan	—	8
		Armenia	—	8
		Azerbaijan	—	5
		Turkmenistan	—	5
		Kazakhstan	—	3
		Kyrgyzstan	—	3
		Georgia	—	(")
40.0410	41 (tonnes)	Belarus	—	250
		Ukraine	—	219
		Moldova	—	219
		Uzbekistan	—	188
		Russia	—	188
		Tajikistan	—	156
		Armenia	—	156
		Azerbaijan	—	94
		Turkmenistan	—	94
		Kazakhstan	—	63
		Kyrgyzstan	—	63
		Georgia	—	(")

(1)	(2)	(5)	(6)	(7)
40.0420	42 (tonnes)	Belarus	—	26
		Ukraine	—	23
		Moldova	—	23
		Uzbekistan	—	20
		Russia	—	20
		Tajikstan	—	16
		Armenia	—	16
		Azerbaijan	—	10
		Turkmenistan	—	10
		Kazakhstan	—	7
		Kyrgyzstan	—	7
		Georgia	—	(**)
40.0430	43 (tonnes)	Belarus	—	26
		Ukraine	—	23
		Moldova	—	23
		Uzbekistan	—	20
		Russia	—	20
		Tajikstan	—	16
		Armenia	—	16
		Azerbaijan	—	10
		Turkmenistan	—	10
		Kazakhstan	—	7
		Kyrgyzstan	—	7
		Georgia	—	(**)
40.0470	47 (tonnes)	Belarus	—	5
		Ukraine	—	5
		Moldova	—	5
		Uzbekistan	—	4
		Russia	—	4
		Tajikstan	—	3
		Armenia	—	3
		Azerbaijan	—	2
		Turkmenistan	—	2
		Kazakhstan	—	1
		Kyrgyzstan	—	1
		Georgia	—	(**)
40.0480	48 (tonnes)	Belarus	—	21
		Ukraine	—	18
		Moldova	—	18
		Uzbekistan	—	16
		Russia	—	16
		Tajikstan	—	13
		Armenia	—	13
		Azerbaijan	—	8
		Turkmenistan	—	8
		Kazakhstan	—	5
		Kyrgyzstan	—	5
		Georgia	—	(**)
40.0490	49 (tonnes)	Belarus	—	9
		Ukraine	—	8
		Moldova	—	8
		Uzbekistan	—	7
		Russia	—	7
		Tajikstan	—	5
		Armenia	—	5
		Azerbaijan	—	3
		Turkmenistan	—	3
		Kazakhstan	—	2
		Kyrgyzstan	—	2
		Georgia	—	(**)

(1)	(2)	(5)	(6)	(7)
40.0500	50 (tonnes)	Belarus	21	—
		Ukraine	18	—
		Moldova	—	18
		Uzbekistan	—	16
		Russia	16	—
		Tajikistan	—	13
		Armenia	—	13
		Azerbaijan	—	8
		Turkmenistan	—	8
		Kazakhstan	—	5
		Kyrgyzstan	—	5
		Georgia	—	(*)
40.0530	53 (tonnes)	Belarus	—	1
		Ukraine	—	1
		Moldova	—	1
		Uzbekistan	—	1
		Russia	—	1
		Tajikistan	—	1
		Armenia	—	1
		Azerbaijan	—	1
		Turkmenistan	—	1
		Kazakhstan	—	1
		Kyrgyzstan	—	1
		Georgia	—	(*)
40.0540	54 (tonnes)	Belarus	—	2
		Ukraine	—	2
		Moldova	—	2
		Uzbekistan	—	2
		Russia	—	2
		Tajikistan	—	1
		Armenia	—	1
		Azerbaijan	—	1
		Turkmenistan	—	1
		Kazakhstan	—	1
		Kyrgyzstan	—	1
		Georgia	—	(*)
40.0550	55 (tonnes)	Belarus	—	21
		Ukraine	—	18
		Moldova	—	18
		Uzbekistan	—	16
		Russia	—	16
		Tajikistan	—	13
		Armenia	—	13
		Azerbaijan	—	8
		Turkmenistan	—	8
		Kazakhstan	—	5
		Kyrgyzstan	—	5
		Georgia	—	(*)
40.0560	56 (tonnes)	Belarus	—	17
		Ukraine	—	15
		Moldova	—	15
		Uzbekistan	—	13
		Russia	—	13
		Tajikistan	—	11
		Armenia	—	11
		Azerbaijan	—	7
		Turkmenistan	—	7
		Kazakhstan	—	4
		Kyrgyzstan	—	4
		Georgia	—	(*)

(1)	(2)	(5)	(6)	(7)
40.0580	58 (tonnes)	Belarus	—	94
		Ukraine	—	82
		Moldova	—	82
		Uzbekistan	—	71
		Russia	—	71
		Tajikistan	—	59
		Armenia	—	59
		Azerbaijan	—	35
		Turkmenistan	—	35
		Kazakhstan	—	24
		Kyrgyzstan	—	24
		Georgia	—	(")
40.0590	59 (tonnes)	Belarus	—	103
		Ukraine	—	90
		Moldova	—	90
		Uzbekistan	—	78
		Russia	—	78
		Tajikistan	—	65
		Armenia	—	65
		Azerbaijan	—	39
		Turkmenistan	—	39
		Kazakhstan	—	26
		Kyrgyzstan	—	26
		Georgia	—	(")
40.0600	60 (tonnes)	Belarus	—	1
		Ukraine	—	1
		Moldova	—	1
		Uzbekistan	—	1
		Russia	—	1
		Tajikistan	—	1
		Armenia	—	1
		Azerbaijan	—	1
		Turkmenistan	—	1
		Kazakhstan	—	1
		Kyrgyzstan	—	1
		Georgia	—	(")
40.0610	61 (tonnes)	Belarus	—	16
		Ukraine	—	14
		Moldova	—	14
		Uzbekistan	—	12
		Russia	—	12
		Tajikistan	—	10
		Armenia	—	10
		Azerbaijan	—	6
		Turkmenistan	—	6
		Kazakhstan	—	4
		Kyrgyzstan	—	4
		Georgia	—	(")
40.0620	62 (tonnes)	Belarus	—	21
		Ukraine	—	18
		Moldova	—	18
		Uzbekistan	—	16
		Russia	—	16
		Tajikistan	—	13
		Armenia	—	13
		Azerbaijan	—	8
		Turkmenistan	—	8
		Kazakhstan	—	5
		Kyrgyzstan	—	5
		Georgia	—	(")

(1)	(2)	(5)	(6)	(7)
40.0630	63 (tonnes)	Belarus	—	11
		Ukraine	—	10
		Moldova	—	10
		Uzbekistan	—	9
		Russia	—	9
		Tajikistan	—	7
		Armenia	—	7
		Azerbaijan	—	4
		Turkmenistan	—	4
		Kazakhstan	—	3
		Kyrgyzstan	—	3
		Georgia	—	(")
40.0650	65 (tonnes)	Belarus	—	55
		Ukraine	—	48
		Moldova	—	48
		Uzbekistan	—	42
		Russia	—	42
		Tajikistan	—	35
		Armenia	—	35
		Azerbaijan	—	21
		Turkmenistan	—	21
		Kazakhstan	—	14
		Kyrgyzstan	—	14
		Georgia	—	(")
40.0660	66 (tonnes)	Belarus	—	8
		Ukraine	—	7
		Moldova	—	7
		Uzbekistan	—	6
		Russia	—	6
		Tajikistan	—	5
		Armenia	—	5
		Azerbaijan	—	3
		Turkmenistan	—	3
		Kazakhstan	—	2
		Kyrgyzstan	—	2
		Georgia	—	(")
40.0670	67 (tonnes)	Belarus	29	—
		Ukraine	25	—
		Moldova	—	25
		Uzbekistan	—	22
		Russia	22	—
		Tajikistan	—	18
		Armenia	—	18
		Azerbaijan	—	11
		Turkmenistan	—	11
		Kazakhstan	—	7
		Kyrgyzstan	—	7
		Georgia	—	(")
40.0680	68 (tonnes)	Belarus	—	30
		Ukraine	—	26
		Moldova	—	26
		Uzbekistan	—	23
		Russia	—	23
		Tajikistan	—	19
		Armenia	—	19
		Azerbaijan	—	11
		Turkmenistan	—	11
		Kazakhstan	—	8
		Kyrgyzstan	—	8
		Georgia	—	(")

(1)	(2)	(5)	(6)	(7)
40.0690	69 (1 000 pieces)	Belarus	—	33
		Ukraine	—	29
		Moldova	—	29
		Uzbekistan	—	25
		Russia	—	25
		Tajikstan	—	21
		Armenia	—	21
		Azerbaijan	—	13
		Turkmenistan	—	13
		Kazakhstan	—	8
		Kyrgyzstan	—	8
		Georgia	—	(")
40.0700	70 (1 000 pairs or pieces)	Belarus	—	2 243
		Ukraine	—	1 963
		Moldova	—	1 963
		Uzbekistan	—	1 683
		Russia	—	1 683
		Tajikstan	—	1 402
		Armenia	—	1 402
		Azerbaijan	—	841
		Turkmenistan	—	841
		Kazakhstan	—	561
		Kyrgyzstan	—	561
		Georgia	—	(")
40.0720	72 (1 000 pieces)	Belarus	—	63
		Ukraine	—	55
		Moldova	—	55
		Uzbekistan	—	48
		Russia	—	48
		Tajikstan	—	40
		Armenia	—	40
		Azerbaijan	—	24
		Turkmenistan	—	24
		Kazakhstan	—	16
		Kyrgyzstan	—	16
		Georgia	—	(")
40.0730	73 (1 000 pieces)	Belarus	60	—
		Ukraine	53	—
		Moldova	—	53
		Uzbekistan	—	45
		Russia	45	—
		Tajikstan	—	38
		Armenia	—	38
		Azerbaijan	—	23
		Turkmenistan	—	23
		Kazakhstan	—	15
		Kyrgyzstan	—	15
		Georgia	—	(")
40.0740	74 (1 000 pieces)	Belarus	23	—
		Ukraine	20	—
		Moldova	—	20
		Uzbekistan	—	17
		Russia	17	—
		Tajikstan	—	14
		Armenia	—	14
		Azerbaijan	—	9
		Turkmenistan	—	9
		Kazakhstan	—	6
		Kyrgyzstan	—	6
		Georgia	—	(")

(1)	(2)	(5)	(6)	(7)
40.0750	75 (1 000 pieces)	Belarus	—	3
		Ukraine	—	2
		Moldova	—	2
		Uzbekistan	—	2
		Russia	—	2
		Tajikistan	—	2
		Armenia	—	2
		Azerbaijan	—	1
		Turkmenistan	—	1
		Kazakhstan	—	1
		Kyrgyzstan	—	1
		Georgia	—	(")
40.0760	76 (tonnes)	Belarus	—	56
		Ukraine	—	49
		Moldova	—	49
		Uzbekistan	—	42
		Russia	—	42
		Tajikistan	—	35
		Armenia	—	35
		Azerbaijan	—	21
		Turkmenistan	—	21
		Kazakhstan	—	14
		Kyrgyzstan	—	14
		Georgia	—	(")
40.0770	77 (tonnes)	Belarus	—	15
		Ukraine	—	13
		Moldova	—	13
		Uzbekistan	—	12
		Russia	—	12
		Tajikistan	—	10
		Armenia	—	10
		Azerbaijan	—	6
		Turkmenistan	—	6
		Kazakhstan	—	4
		Kyrgyzstan	—	4
		Georgia	—	(")
40.0780	78 (tonnes)	Belarus	—	53
		Ukraine	—	46
		Moldova	—	46
		Uzbekistan	—	40
		Russia	—	40
		Tajikistan	—	33
		Armenia	—	33
		Azerbaijan	—	20
		Turkmenistan	—	20
		Kazakhstan	—	13
		Kyrgyzstan	—	13
		Georgia	—	(")
40.0830	83 (tonnes)	Belarus	21	—
		Ukraine	18	—
		Moldova	—	18
		Uzbekistan	—	16
		Russia	16	—
		Tajikistan	—	13
		Armenia	—	13
		Azerbaijan	—	8
		Turkmenistan	—	8
		Kazakhstan	—	5
		Kyrgyzstan	—	5
		Georgia	—	(")

(1)	(2)	(5)	(6)	(7)
40.0840	84 (tonnes)	Belarus	—	5
		Ukraine	—	4
		Moldova	—	4
		Uzbekistan	—	4
		Russia	—	4
		Tajikstan	—	3
		Armenia	—	3
		Azerbaijan	—	2
		Turkmenistan	—	2
		Kazakhstan	—	1
		Kyrgyzstan	—	1
		Georgia	—	(")
40.0850	85 (tonnes)	Belarus	—	1
		Ukraine	—	1
		Moldova	—	1
		Uzbekistan	—	1
		Russia	—	1
		Tajikstan	—	1
		Armenia	—	1
		Azerbaijan	—	1
		Turkmenistan	—	1
		Kazakhstan	—	1
		Kyrgyzstan	—	1
		Georgia	—	(")
40.0860	86 (1 000 pieces)	Belarus	—	46
		Ukraine	—	40
		Moldova	—	40
		Uzbekistan	—	35
		Russia	—	35
		Tajikstan	—	29
		Armenia	—	29
		Azerbaijan	—	17
		Turkmenistan	—	17
		Kazakhstan	—	12
		Kyrgyzstan	—	12
		Georgia	—	(")
40.0870	87 (tonnes)	Belarus	—	12
		Ukraine	—	11
		Moldova	—	11
		Uzbekistan	—	9
		Russia	—	9
		Tajikstan	—	8
		Armenia	—	8
		Azerbaijan	—	5
		Turkmenistan	—	5
		Kazakhstan	—	3
		Kyrgyzstan	—	3
		Georgia	—	(")
40.0880	88 (tonnes)	Belarus	—	3
		Ukraine	—	2
		Moldova	—	2
		Uzbekistan	—	2
		Russia	—	2
		Tajikstan	—	2
		Armenia	—	2
		Azerbaijan	—	1
		Turkmenistan	—	1
		Kazakhstan	—	1
		Kyrgyzstan	—	1
		Georgia	—	(")

(1)	(2)	(5)	(6)	(7)
40.0900	90 (tonnes)	Belarus	25	—
		Ukraine	22	—
		Moldova	—	22
		Uzbekistan	—	19
		Russia	19	—
		Tajikstan	—	16
		Armenia	—	16
		Azerbaijan	—	10
		Turkmenistan	—	10
		Kazakhstan	—	6
		Kyrgyzstan	—	6
		Georgia	—	(")
40.0910	91 (tonnes)	Belarus	—	23
		Ukraine	—	20
		Moldova	—	20
		Uzbekistan	—	18
		Russia	—	18
		Tajikstan	—	15
		Armenia	—	15
		Azerbaijan	—	9
		Turkmenistan	—	9
		Kazakhstan	—	6
		Kyrgyzstan	—	6
		Georgia	—	(")
40.0930	93 (tonnes)	Belarus	—	9
		Ukraine	—	8
		Moldova	—	8
		Uzbekistan	—	7
		Russia	—	7
		Tajikstan	—	6
		Armenia	—	6
		Azerbaijan	—	4
		Turkmenistan	—	4
		Kazakhstan	—	2
		Kyrgyzstan	—	2
		Georgia	—	(")
40.0940	94 (tonnes)	Belarus	—	30
		Ukraine	—	26
		Moldova	—	26
		Uzbekistan	—	23
		Russia	—	23
		Tajikstan	—	19
		Armenia	—	19
		Azerbaijan	—	11
		Turkmenistan	—	11
		Kazakhstan	—	8
		Kyrgyzstan	—	8
		Georgia	—	(")
40.0950	95 (tonnes)	Belarus	—	21
		Ukraine	—	19
		Moldova	—	19
		Uzbekistan	—	16
		Russia	—	16
		Tajikstan	—	13
		Armenia	—	13
		Azerbaijan	—	8
		Turkmenistan	—	8
		Kazakhstan	—	5
		Kyrgyzstan	—	5
		Georgia	—	(")

(1)	(2)	(5)	(6)	(7)
40.0960	96 (tonnes)	Belarus	—	129
		Ukraine	—	113
		Moldova	—	113
		Uzbekistan	—	97
		Russia	—	97
		Tajikstan	—	81
		Armenia	—	81
		Azerbaijan	—	49
		Turkmenistan	—	49
		Kazakhstan	—	32
		Kyrgyzstan	—	32
		Georgia	—	(")
40.0970	97 (tonnes)	Belarus	—	7
		Ukraine	—	6
		Moldova	—	6
		Uzbekistan	—	6
		Russia	—	6
		Tajikstan	—	5
		Armenia	—	5
		Azerbaijan	—	3
		Turkmenistan	—	3
		Kazakhstan	—	2
		Kyrgyzstan	—	2
		Georgia	—	(")
40.0980	98 (tonnes)	Belarus	—	4
		Ukraine	—	4
		Moldova	—	4
		Uzbekistan	—	3
		Russia	—	3
		Tajikstan	—	3
		Armenia	—	3
		Azerbaijan	—	2
		Turkmenistan	—	2
		Kazakhstan	—	1
		Kyrgyzstan	—	1
		Georgia	—	(")
40.0990	99 (tonnes)	Belarus	—	25
		Ukraine	—	22
		Moldova	—	22
		Uzbekistan	—	19
		Russia	—	19
		Tajikstan	—	15
		Armenia	—	15
		Azerbaijan	—	9
		Turkmenistan	—	9
		Kazakhstan	—	6
		Kyrgyzstan	—	6
		Georgia	—	(")
40.1000	100 (tonnes)	Belarus	—	45
		Ukraine	—	40
		Moldova	—	40
		Uzbekistan	—	34
		Russia	—	34
		Tajikstan	—	28
		Armenia	—	28
		Azerbaijan	—	17
		Turkmenistan	—	17
		Kazakhstan	—	11
		Kyrgyzstan	—	11
		Georgia	—	(")

(1)	(2)	(5)	(6)	(7)
40.1010	101 (tonnes)	Belarus	—	3
		Ukraine	—	2
		Moldova	—	2
		Uzbekistan	—	2
		Russia	—	2
		Tajikistan	—	2
		Armenia	—	2
		Azerbaijan	—	1
		Turkmenistan	—	1
		Kazakhstan	—	1
		Kyrgyzstan	—	1
		Georgia	—	(")
40.1090	109 (tonnes)	Belarus	—	4
		Ukraine	—	4
		Moldova	—	4
		Uzbekistan	—	3
		Russia	—	3
		Tajikistan	—	3
		Armenia	—	3
		Azerbaijan	—	2
		Turkmenistan	—	2
		Kazakhstan	—	1
		Kyrgyzstan	—	1
		Georgia	—	(")
40.1100	110 (tonnes)	Belarus	—	15
		Ukraine	—	13
		Moldova	—	13
		Uzbekistan	—	12
		Russia	—	12
		Tajikistan	—	10
		Armenia	—	10
		Azerbaijan	—	6
		Turkmenistan	—	6
		Kazakhstan	—	4
		Kyrgyzstan	—	4
		Georgia	—	(")
40.1110	111 (tonnes)	Belarus	—	1
		Ukraine	—	1
		Moldova	—	1
		Uzbekistan	—	1
		Russia	—	1
		Tajikistan	—	1
		Armenia	—	1
		Azerbaijan	—	1
		Turkmenistan	—	1
		Kazakhstan	—	1
		Kyrgyzstan	—	1
		Georgia	—	(")
40.1120	112 (tonnes)	Belarus	—	11
		Ukraine	—	9
		Moldova	—	9
		Uzbekistan	—	8
		Russia	—	8
		Tajikistan	—	7
		Armenia	—	7
		Azerbaijan	—	4
		Turkmenistan	—	4
		Kazakhstan	—	3
		Kyrgyzstan	—	3
		Georgia	—	(")

(1)	(2)	(5)	(6)	(7)
40.1130	113 (tonnes)	Belarus	—	9
		Ukraine	—	8
		Moldova	—	8
		Uzbekistan	—	7
		Russia	—	7
		Tajikistan	—	6
		Armenia	—	6
		Azerbaijan	—	4
		Turkmenistan	—	4
		Kazakhstan	—	2
		Kyrgyzstan	—	2
		Georgia	—	(¹)
40.1140	114 (tonnes)	Belarus	—	21
		Ukraine	—	19
		Moldova	—	19
		Uzbekistan	—	16
		Russia	—	16
		Tajikistan	—	13
		Armenia	—	13
		Azerbaijan	—	8
		Turkmenistan	—	8
		Kazakhstan	—	5
		Kyrgyzstan	—	5
		Georgia	—	(¹)

(¹) For Georgia, no benefit is granted for 1993.

COUNCIL REGULATION (EC) No 3668/93

of 20 December 1993

extending into 1994 the application of Regulation (EEC) No 3917/92 applying generalized tariff preferences for 1994 in respect of certain products originating in developing countries, and adding to the list of beneficiaries of such preferences

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Articles 113 and 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament (¹),

Whereas, in accordance with the offer it made within the United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD), the European Union introduced generalized tariff preferences in 1971 for finished and semi-finished industrial products, textile products and some agricultural products from developing countries; whereas the initial 10-year period of application of this system of preferences ended on 31 December 1980;

Whereas the positive role played by this system in improving access for the developing countries to the markets of the preference-giving countries was recognized at the ninth session of the UNCTAD Special Committee on Preferences; whereas it was agreed at that session that the objectives of the generalized system of preferences would not be fully achieved by the end of 1980, and that it should consequently be extended beyond the initial period, an overall review of the system having started in 1990;

Whereas progress on the review of the system is not sufficient for the setting-up of a scheme based on new guidelines to be envisaged as from 1 January 1994; whereas, however, completion of the review is expected during 1994;

Whereas, pending the outcome of the review, the provisions of Council Regulation (EEC) No 3917/92 (²) on the application of generalized tariff preferences in 1993 should be temporarily renewed from 1 January 1994 to 30 June 1994, the amounts of the preferential limits to be laid down for the first six months of 1994 corresponding to half the amounts laid down for the annual period of 1993;

Whereas the arrangements provided for in this Regulation will be automatically extended until 31 December 1994 if the Council has not adopted a scheme based on new guidelines by 15 June 1994;

Whereas Regulation (EEC) No 3917/92 extending into 1993 the application of Regulations (EEC) No 3831/90, (EEC) No 3832/90, (EEC) No 3833/90, (EEC) No 3834/90, (EEC) No 3835/90 and (EEC) No 3900/91, as last amended by Regulation (EC) No 3667/93 (³), applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of certain products originating in developing countries and adding to the list of beneficiaries of such preferences, applies until 31 December 1993,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3917/92 applying generalized tariff preferences in respect of certain products originating in developing countries shall apply *mutatis mutandis* from 1 January 1994 to 30 June 1994.

References in the Regulation mentioned in the first subparagraph to specific dates in 1992, 1993 or 1994 shall be taken to refer to the same dates in 1993, 1994 or 1995 respectively.

Article 2

The volume of the preferential amounts for the six-month period to 30 June 1994 shall correspond to half the annual volume of the corresponding amounts set for 1993.

Article 3

The amendments to CN codes indicated in the Annex to this Regulation shall apply from 1 January 1994.

Article 4

In Regulations (EEC) No 3831/90, (EEC) No 3832/90, (EEC) No 3833/90 and (EEC) No 3834/90, all references to Regulation (EEC) No 693/88 shall be replaced by a reference to Articles 66 to 97 of Commission Regulation (EEC) No 2454/93 of 2 July 1993 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code (⁴).

(¹) Opinion delivered on 17 December 1993 (not yet published in the Official Journal).

(²) OJ No L 396, 31. 12. 1992, p. 1.

(³) See page 1 of this Official Journal.

(⁴) OJ No L 253, 11. 10. 1993, p. 1.

Article 5

This Regulation shall be automatically extended until 31 December 1994 if the Council has not adopted the new generalized tariff preference arrangements by 15 June 1994.

The volume of the preferential amounts for the six-month period to 31 December 1994 shall correspond to half the annual volume of the corresponding amounts set for 1993.

Any quantities still unused at 30 June 1994 out of the fixed preferential amounts and ceilings which did not fall within two half-yearly volumes in 1993 may be added to imports carried out up to 31 December 1994.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1993.

For the Council

The President

W. CLAES

ANNEX

A. Amendments to the Annexes to Regulation (EEC)
No 3831/90

Annex I, column 2, Order No 10.0410:

— for : 3103 10 00
— read : 3103 10

Annex I, column 2, Order No 10.0465:

— for : ex 3920 62 00
— read : ex 3920 62 10
ex 3920 62 90

Annex I, column 2, Order No 10.0850:

— for : 7222 20 91
7222 20 99
— read : 7222 20 21
7222 20 29
7222 20 31
7222 20 39
7222 20 81
7222 20 89

Annex I, column 2, Order No 10.1010:

— for : 8471 92 90
— read : 8471 92 20
8471 92 40
8471 92 80
— delete : 8471 99 30
— for : 8471 99 99
— read : 8471 99 80

Annex I, column 2, Order No 10.1096:

— for : 8540 12 10
8540 12 30
— read : ex 8540 12 00

Annex I, column 2, Order No 10.217:

— for : 9401 90
— read : 9401 90 30
9401 90 80

Annex I, column 2, Order No 10.227:

— for : 9403 40 00
— read : 9403 40

Annex II, first column:

— for : 7202 41 90
— read : 7202 41 91
7202 41 99

B. Amendments to the Annexes to Regulation (EEC)
No 3832/90

Annex I, column 3, Order No 40.0180:

— for : 6207 91 00
— read : 6207 91
— for : 6208 91 00
— read : 6208 91 11
6208 91 19

Annex I, column 3, Order No 40.0240:

— for : 6107 91 00
— read : 6107 91
— for : 6108 91 00
— read : 6108 91

Annex I, column 3, Order No 42.1360:

— for : 5007 20 10
— read : 5007 20 11
5007 20 19

C. Amendments to the Annexes to Regulation (EEC)
No 3833/90

Annex II, column 2, Order No 52.0700:

— for : 0604 91 10
0604 91 90
— read : 0604 91

Annex II, column 2, Order No 52.0820:

— for : ex 0710 80 90
— read : ex 0710 80 95

Annex II, column 2, Order No 52.2430:

— for : ex 1604 20 90
— read : 1604 20 05
ex 1604 20 90

Annex II, column 2, Order No 52.2460:

— for : 1605 10 00
ex 1605 20 00
1605 30 00
1605 40 00
ex 1605 90 10
— read : 1605 10 00
ex 1605 20 10
ex 1605 20 91
ex 1605 20 99
1605 30 00
1605 40 00
1605 90 11
1605 90 19
ex 1605 90 30

Annex II, column 2, Order No 52.2810 :

— for : ex 2005 90 90
ex 2005 90 90
— read : ex 2005 90 80
ex 2005 90 80

Annex II, column 2, Order No 52.2880 :

— for : ex 2007 10 10
ex 2005 99 59
— read : ex 2007 10 10
ex 2007 99 58

Annex II, column 2, Order No 52.2890 :

— for : ex 2007 99 90
— read : ex 2007 99 99

Annex II, column 2, Order No 52.3410 :

— for : ex 2009 80 80
ex 2009 80 80
— read : ex 2009 80 82
ex 2009 80 81
ex 2009 80 82

Annex II, column 2, Order No 52.3440 :

— for : 2009 80 95
ex 2009 80 99
ex 2009 80 99
— read : 2009 80 95
ex 2009 80 98
2009 80 96
ex 2009 80 98

Annex II, column 2, Order No 52.3650 :

— for : 2104 10 00
— read : 2104 10

Annex II, column 2, Order No 52.3710 :

— for : ex 2208 90 51
— read : ex 2208 90 48

Annex II, column 2, Order No 52.3720 :

— for : ex 2208 90 53
— read : ex 2208 90 58

Annex II, column 2, Order No 52.3780 :

— for : 2309 90 91
2309 90 99
— read : 2309 90 91
2309 90 93
2309 90 98

Annex II, column 2, Order No 52.3810 :

— for : 2403 10 00
— read : 2403 10

Annex IV, column 2, Order No 57.0960 :

— for : 2309 10 90
2309 90 10
2309 90 91
2309 90 99
— read : 2309 10 90
2309 90 10
2309 90 91
2309 90 93
2309 90 98

D. Amendments to the Annex to Regulation (EEC)
No 3835/90

Annex, column 2, Order No 58.0960 :

— for : 2309 10 90
2309 90 10
2309 90 91
2309 90 99
— read : 2309 10 90
2309 90 10
2309 90 91
2309 90 93
2309 90 98

COUNCIL REGULATION (EC) No 3669/93

of 22 December 1993

amending Regulations (EEC) No 2328/91, (EEC) No 866/90, (EEC) No 1360/78, (EEC) No 1035/72 and (EEC) No 449/69 with a view to expediting the adjustment of production, processing and marketing structures as part of the reform of the common agricultural policy

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Articles 42 and 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas Council Regulation (EEC) No 2052/88 of 24 June 1988 on the tasks of the Structural Funds and their effectiveness and on coordination of their activities between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments ⁽⁴⁾ has been amended by Regulation (EEC) No 2081/93 ⁽⁵⁾, particularly as regards the allocation of assistance from the Funds;

Whereas Council Regulation (EEC) No 4253/88 of 19 December 1988 laying down provisions for implementing Regulation (EEC) No 2052/88 as regards coordination of the activities of the different Structural Funds between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments ⁽⁶⁾ has been amended by Regulation (EEC) No 2082/93 ⁽⁷⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 4256/88 of 19 December 1988 laying down provisions for implementing Regulation (EEC) No 2052/88 as regards the EAGGF Guidance Section ⁽⁸⁾ has been amended by Regulation (EEC) No 2085/93 ⁽⁹⁾, particularly because certain measures are now being financed by the EAGGF Guarantee Section;

Whereas under Article 11a of Regulation (EEC) No 4256/88 the Council must, by 31 December 1993, decide on the adjustment of common measures financed under Article 2 of that Regulation with a view to attaining

the objectives laid down in Regulation (EEC) No 2052/88 and in accordance with the rules laid down in Regulations (EEC) No 2052/88 and EEC No 4253/88, and in accordance with Regulation (EEC) No 4256/88;

Whereas steps should be taken to ensure that the measures envisaged are compatible with the reform of the common agricultural policy and that, in particular, they do not result in an overall increase in production in sectors which are in surplus;

Whereas, in this regard, the aid to agricultural holdings should be adjusted with regard to the set-aside of arable land and the fixing of a stocking rate for beef cattle on holdings;

Whereas the provisions of Regulation (EEC) No 2328/91 which concern set-aside, extensification, environmental measures in sensitive areas and forestry measures should be repealed since such measures are now covered by various back-up measures under the reform of the Common Agricultural Policy decided on in 1992, without prejudice to the specific transitional provisions concerning existing measures;

Whereas special rules have been adopted for the application of investment aid on agricultural holdings in Portugal and in the territory of the new German Länder; whereas the situation as regards agricultural structures in these parts of the Community has not evolved sufficiently; whereas, therefore, certain of the provisions intended to improve the situation can justifiably be extended in an appropriate form;

Whereas, as regards the application of Council Regulations (EEC) No 2328/91 of 15 July 1991 on improving the efficiency of agricultural structures ⁽¹⁰⁾, (EEC) No 1360/78 of 19 June 1978 on producer groups and associations thereof ⁽¹¹⁾ and (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables ⁽¹²⁾, the allocation of appropriations between the Member States as provided for in Article 12 (4) of Regulation (EEC) No 2052/88 results in the laying down of conditions for the Community contribution by means of Commission decisions on annual expenditure forecasts for the various measures which are specific to

⁽¹⁾ OJ No C 235, 31. 8. 1993, p. 15 and OJ No C 317, 24. 11. 1993, p. 9.

⁽²⁾ Opinion delivered on 17 December 1993 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ Opinion delivered on 26 December 1993 (not yet published in the Official Journal).

⁽⁴⁾ OJ No L 185, 15. 7. 1988, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 193, 31. 7. 1993, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 374, 31. 12. 1988, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 193, 31. 7. 1993, p. 20.

⁽⁸⁾ OJ No L 374, 31. 12. 1988, p. 25.

⁽⁹⁾ OJ No L 193, 31. 7. 1993, p. 44.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 218, 6. 8. 1991, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EEC) No 870/93 (OJ No L 91, 15. 4. 1993, p. 10).

⁽¹¹⁾ OJ No L 166, 23. 6. 1978, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EEC) No 746/93 (OJ No L 77, 31. 3. 1993, p. 14).

⁽¹²⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EEC) No 746/93 (OJ No L 77, 31. 3. 1993, p. 14).

each Member State; whereas, however, the procedure which was applicable until 31 December 1992 on fixing the rates of Community part-financing for the regions not covered by Objective 1 is to be applied until new part-financing procedures take effect;

Whereas Regulation (EEC) No 2328/91, Council Regulation (EEC) No 866/90 of 29 March 1990 on improving the processing and marketing conditions for agricultural products⁽¹⁾, Council Regulation (EEC) No 1360/78, Council Regulation (EEC) No 1035/72 and Council Regulation (EEC) No 449/69 of 11 March 1969 on the reimbursement of aid granted by Member States to organizations of fruit and vegetable producers⁽²⁾ should therefore be amended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2328/91 is hereby amended as follows:

1. In Article 1:

(a) the first subparagraph of paragraph 2 shall be amended as follows:

(i) the introductory text shall be replaced by the following:

'2. In accordance with Articles 5 (2) (b) and 11 of Regulation (EEC) No 2052/88, the EAGGF, Guidance Section, hereinafter called "the Fund", shall, acting under the common measure referred to in paragraph 1, provide part-financing for national aid schemes concerning:';

(ii) points (a), (f) and (g) shall be deleted;

(iii) point (h) shall be replaced by the following:

'(h) vocational training measures connected with the measures referred to in points (b), (c) and (d)';

(b) the second subparagraph of paragraph 2 shall be deleted;

(c) the following paragraph 3 shall be added:

'3. The Community contribution to aid under this Regulation shall be limited to the financial resources resulting from the allocation referred to in Article 12 (4) of Regulation (EEC) No 2052/88

without prejudice to Article 32 (2) of this Regulation.

To this end, Member States may limit the right of applicants to benefit from such aid according to the financial resources available.'

2. Articles 2, 3 and 4 shall be deleted.

3. The second subparagraph of Article 5 (1) shall be deleted.

4. Article 6 shall be amended as follows:

(a) the following shall be added to the first indent of paragraph 1: 'and, where necessary, with a view to adapting it to Community quality standards,';

(b) the first five subparagraphs of paragraph 4 shall be replaced by the following:

'Aid may not be granted for investments as referred to in paragraph 1 which have the effect of increasing pig places.

The place required by one breeding sow shall correspond to 6,5 fattening pig places.';

(c) paragraph 5 shall be replaced by the following:

'5. The aid referred to in paragraph 1 and granted for investments relating to the beef sector, other than aid for safeguarding the environment, shall be restricted to livestock enterprises where the beef-cattle stocking rate does not, in the final year of the plan, exceed the following number of livestock units (LU) per hectare of forage area used for feeding the cattle; 3, 2,5 and 2 LU/ha for the plans ending respectively in 1994, 1995 and 1996 or later. The limits of 2,5 and 2 LU/ha shall apply only to applications submitted as from 1 January 1994.

Where the number of animals on a holding which are to be taken into account for the determination of the stocking rate in accordance with Article 4 (g) (1) of Regulation (EEC) No 805/68^(*) does not exceed 15 LU, the maximum rate of 3 LU/ha shall apply.

The LU conversion table is given in Annex I.

(*) OJ L 148, 28. 6. 1968, p. 24.'

5. The fifth subparagraph of Article 7 (2) shall be deleted.

6. In the second subparagraph of Article 9 (4), the second and third indents are replaced by the following:

'— three times the amount per holding referred to in the first subparagraph of Article 7 (2);'

⁽¹⁾ OJ No L 91, 6. 4. 1990, p. 1. Regulation as amended by Regulation (EEC) No 3577/90 (OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23).

⁽²⁾ OJ No L 61, 12. 3. 1969, p. 2.

7. The following indent shall be inserted after the last indent of Article 12 (5):

— aid for investments in agricultural holdings not relating to field crops or stockfarming.'

8. The heading of Title V shall be replaced by the following:

TITLE V

Other measures to assist agricultural holdings'.

9. Article 16 shall be amended as follows:

- (a) paragraphs 1 and 2 shall be replaced by the following:

'1. Member States may, on request, grant aid to agricultural associations for the purpose of creating or stepping up services to assist farm management and which is to help cover their management costs.

2. The aid referred to in paragraph 1 shall be granted in respect of the work of staff responsible for providing individual assistance in the technical, economic, financial and administrative management of agricultural holdings.';

- (b) paragraph 5 shall be replaced by the following:

'5. Member States shall fix the amount of the aid referred to in paragraph 1 per member of staff employed on a full-time basis on the work specified in paragraph 2. This amount shall be spread over the first five years of each member of staff's employment; it may be spread degressively over this period. The maximum eligible total of the aid shall be ECU 54 000 for each member of staff.';

- (c) paragraph 6 shall be replaced by the following:

'6. Member States may replace the system of aid provided for in paragraph 5 with a system of farm management aid for farmers practising farming as their main occupation who make use of the services to assist farm management referred to in paragraph 1.

In this event, Member States shall set aid at up to a maximum of ECU 750 per holding, to be spread over at least two years.'

10. Article 18 shall be amended as follows:

- (a) the words 'retirement pension' in the first subparagraph of paragraph 1 and in paragraph 2 shall

be replaced by 'retirement or early-retirement pension';

- (b) in paragraph 2, the word 'reimbursement' shall be replaced by 'part-financing'.

11. Article 19 (1) shall be amended as follows:

- (i) the first indent of (b) (i) is deleted;

- (ii) in the second sentence of (c), the words 'the aid referred to in Article 21' shall be replaced by 'the aid referred to in Regulation (EEC) No 2078/92'.

12. Articles 21 to 27 shall be deleted.

13. In the first subparagraph of Article 28 (1), the words 'Articles 3 and 5 to 16' shall be replaced by 'Articles 5 to 16'.

14. The second sentence of Article 29 (3) shall be deleted.

15. Articles 31 and 32 shall be replaced by the following:

Article 31

1. On the basis of the data referred to in Article 29 (2) and to ensure consistency with the allocation of appropriations between Member States pursuant to Article 12 (4) of Regulation (EEC) No 2052/88, Member States shall establish for 1994 to 1999 annual expenditure forecasts.

These forecasts shall cover all expenditure financed by the EAGGF, Guidance Section, pursuant to:

- this Regulation;
- Directive 72/159/EEC;
- Directive 72/160/EEC;
- Regulation (EEC) No 1035/72;
- Regulation (EEC) No 1360/78;
- Regulation (EEC) No 389/82;
- Regulation (EEC) No 1696/71.

2. Member States shall forward, together with the annual expenditure forecasts, an aid application submitted in accordance with Article 14 (1) of Regulation (EEC) No 4253/88.

The aid application shall include the information necessary to enable the Commission to make an evaluation and, in particular, a description of the proposed measures, their scope, including geographical coverage, their specific objectives, an indication of the bodies responsible for carrying out the measures and the beneficiaries.

To the extent that the Regulations referred to in paragraph 1 of this Article and the national implementing provisions communicated to the Commission contain a description of the measures and their specific objectives it is not necessary for the information relating thereto to appear in the aid application.

In any event the aid application shall include a breakdown of forecast expenditure between the Regulations referred to in paragraph 1 and, in the case of Regulation (EEC) No 2328/91, between the various titles of the Regulation for the entire period, together with a breakdown by year of all expenditure.

3. In the case of regions covered by Objective 1 as defined in Article 1 of Regulation (EEC) No 2052/88, the expenditure forecasts referred to in paragraph 1 shall be included in the documents relating to the programming referred to in Article 8 (7) of the said Regulation and Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 4253/88.

4. In the case of regions not eligible under Objective 1, Member States shall transmit the expenditure forecasts referred to in paragraph 1 by 30 April 1994 at the latest, distinguishing the information relating to Objective 5 (b) areas from that relating to the rest of the territory.

Where appropriate, Member States shall draw up by 30 April at the latest an update of the expenditure forecasts and of the information submitted with the aid applications.

5. The Commission shall adopt detailed rules for the application of this Article, in accordance with the procedure laid down in Article 29 of Regulation (EEC) No 4253/88.

Article 32

1. Expenditure incurred by Member States in the framework of the measures provided for in Articles 6 to 11, 13 to 20 and 28 shall be eligible for part-financing under the Fund.

2. In the case of regions not eligible under Objective 1 as defined in Article 1 of Regulation (EEC) No 2052/88, the Commission shall, in accordance with the procedure laid down in Article 29 of Regulation (EEC) No 4253/88, decide on the conditions for a financial contribution from the Community, including the rate of community part-financing, in accordance with the criteria and limits laid down in Article 13 of Regulation (EEC) No 2052/88, so that consistency is ensured with the allocation of the appropriations between Member States pursuant to the second subparagraph of Article 12 (4) of the latter Regulation.

In order to ensure compliance with the resources available for the whole set of measures referred to in

Article 2 of Regulation (EEC) No 4256/88, the conditions referred to in the first subparagraph may be revised in accordance with the same procedure.

3. Where appropriate, the Commission shall adopt detailed rules for the application of this Article in accordance with the procedure laid down in Article 29 of Regulation (EEC) No 4253/88.

16. Article 33 is replaced by the following:

Article 33

1. Assistance shall be paid in accordance with Article 21 of Regulation (EEC) No 4253/88; however, in addition to the conditions listed in paragraph 4 of the said Article, payment of the balance or a refund shall be based on:

- a declaration of the expenditure effected by Member States during a calendar year, and
- a report on the application of the measures during the calendar year in question, prepared in accordance with Article 25 (4) of the said Regulation,

both of which shall be submitted to the Commission before 1 July the following year.

2. The Commission shall adopt detailed rules for the application of this Article after consulting the Committee referred to in Article 29 of Regulation (EEC) No 4253/88.

17. The following Article shall be inserted as follows:

Article 34a

The Commission shall, after consulting the Committee referred to in Article 29 of Regulation (EEC) No 4253/88, adopt detailed rules on monitoring and assessment to ensure in particular that the common measures referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 4256/88 are carried out in a manner consistent with the allocation of appropriations between the Member States pursuant to Article 12 (4) of Regulation (EEC) No 2054/88.

18. Article 35 shall be replaced by the following:

Article 35

1. This Regulation shall be without prejudice to the right of Member States to adopt additional aid measures in the areas covered by this Regulation, with the exception of those covered by Articles 5 to 9, 11, 12 (2), (3) and (4) and 17, on terms differing from those laid down therein, or in amounts exceeding the ceilings laid down therein, provided that Articles 92, 93 and 94 of the Treaty are not infringed.

2. Articles 92, 93 and 94 of the Treaty, with the exception of Article 92 (2), shall not apply to the aid measures governed by Articles 5 to 9, 11, 12 (2), (3) and (4) and 17 of this Regulation.'

19. Article 36 shall be replaced by the following:

'Article 36

Checks shall be carried out in accordance with Article 23 of Regulation (EEC) No 4253/88.'

20. Article 37 shall be replaced by the following:

'Article 37

The following special provisions shall apply to Portugal until 31 December 1995:

(a) the Commission may, when taking decisions as referred to in Article 30, authorize the Portuguese Republic, for the purposes of fixing the reference income within the meaning of Article 5 (3), to apply a correction coefficient to the average gross income of non-agricultural workers throughout Portuguese territory. This coefficient may not exceed:

- 1,7 for 1993,
- 1,5 for 1994,
- 1,3 for 1995;

(b) the Commission may, when taking decisions as referred to in Article 30, authorize the Portuguese Republic to apply Article 9 (1) to (4) to group-operated holdings of which only two-thirds of the members meet the condition referred to in Article 5 (1) (a).

At the same time, the Commission shall determine the specific terms on which aid is to be granted to such group-operated holdings;

(c) the compensatory allowance within the meaning of the Article 17 may be granted to farmers who farm at least 1 ha of utilized agricultural area in mainland Portugal.'

21. Article 38 shall be amended as follows:

(a) in paragraph 1:

(i) points (a), (b) and (c) shall be deleted;

(ii) the second subparagraph of (e) shall be replaced by the following:

'The conditions laid down in the pig production sector in Article 6 (4) referring to the number of pig places and in the second indent of the second subparagraph of Article 9 (4) shall not apply to aid granted in the context of the creation of new family holdings or the restructuring of co-operative holdings if the number of pig places on all

the new or restructured holdings does not exceed the number of pig places previously held on the old holdings.'

(iii) the following shall be added to (f):

'The ceiling laid down in the second indent of the second subparagraph of Article 9 (4) shall be increased to three times that volume of investment per holding.'

(iv) point (h) shall be deleted;

(b) paragraph 2 shall be replaced by the following:

'2. Points (d) to (g) of paragraph 1 shall apply until 31 December 1996.'

22. Article 39 shall be deleted.

Article 2

Regulation (EEC) No 866/90 is hereby amended as follows:

1. The end of the last sentence of Article 1 (1) from the word 'namely' shall be deleted.
2. The heading of Title I shall be replaced by the following:

TITLE I

Plans, Community support frameworks and selection criteria'

3. Article 2 shall be replaced by the following:

'Article 2

Plans and Community support frameworks

1. In order to ensure that the marketing and processing sectors develop in a way that is consistent with Community policy, and particularly with the common agricultural policy, and to ensure the effectiveness of Community aid, the financing of investments must take place within the framework of plans designed to improve the structures relating to the various products in question, to be presented by the Member States, and on the basis of the corresponding Community support frameworks.

2. Measures under this Regulation shall be included in the plans drawn up and presented by the Member States for the Objective 1 regions, in accordance with Article 8 (7) of Regulation (EEC) No 2052/88 and Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 4253/88.

3. In the case of regions not eligible under Objective 1, the plans referred to in paragraph 1 shall be prepared by the Member States with the information relating to Objective 5 (b) areas given separately from that relating to the rest of the territory.'

4. Article 3 shall be replaced by the following:

Article 3

Content of the plans

1. The plans referred to in Article 2 must include at least the following information:

(a) determination of the sectors covered and the reasons for such determination;

(b) the initial situation and the trends which can be inferred from it, particularly as regards:

- the importance of agriculture and the prospective outlets for agricultural products;
- the situation as regards the processing and marketing of agricultural products and in particular the existing capacity of the undertakings concerned and their geographical distribution;

(c) the plan's aims and means:

- the estimated time required for the execution of the plan, which in principle should be between three and six years;
- the needs to be met by the plan and the objectives which it is intended to achieve, in particular the capacity to be reached and the implications for agricultural undertakings;
- any aid measures established in the sector covered by the plan;
- the means proposed for achieving the objectives, particularly the total amount of investment and the financial participation of the Member State;
- the arrangements made to associate the competent environmental authorities designated by the Member State in the preparation and implementation of the measures laid down in the plan and to ensure compliance with Community rules on the environment.

2. The plans corresponding to the first phase of execution shall be submitted to the Commission by 30 April 1994 at the latest.

5. Articles 4 and 5 shall be deleted.

6. In Article 6 the terms 'in Articles 4 and 5' shall be replaced by the terms 'in Article 3.'

7. Article 7 shall be replaced by the following:

Article 7

Community support frameworks

1. The Community support frameworks relating to the plans submitted to the Commission by the

Member States shall be prepared in partnership, in accordance with the procedure laid down in Article 29 of Regulation (EEC) No 4253/88, so as to ensure consistency with the allocation of appropriations between the Member States pursuant to the second subparagraph of Article 12 (4) of Regulation (EEC) No 2052/88. In the case of regions not covered by Objective 1, the Community support frameworks may be revised annually, in accordance with the same procedure, in particular in order to keep within the resources available for all the measures referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 4256/88.

2. In accordance with the principles laid down in Title III of Regulation (EEC) No 4253/88, Community support frameworks shall include a statement of the priorities for Community intervention, the total amount of the financial assistance chargeable to the Fund and an indicative figure for the rate of aid envisaged as the Fund's contribution.

3. In the case of Objective 1 regions, the information specified in paragraph 2 shall be included in the Community support frameworks in accordance with Article 8 (7) of Regulation (EEC) No 2052/88.

4. In the case of regions not covered by Objective 1, the Community support frameworks must include two financial indicative tables, one of which relates to Objective 5 (b) areas and the other to the rest of the territory.'

8. Article 8 (1) shall be replaced by the following:

'1. Investments eligible for assistance from the Fund under this Regulation shall meet selection criteria fixing priorities and indicating investments which may not receive Community financing.'

9. Article 9 and 10 shall be replaced by the following:

Article 9

Forms of assistance

The Fund shall provide assistance in the implementation of the measure which is the subject of this Regulation by means of:

(a) the part-financing of operational programmes within the meaning of Article 5 (2) (a) of Regulation (EEC) No 2052/88, or

(b) the provision of global grants within the meaning of Article 5 (2) (c) of Regulation (EEC) No 2052/88.

Article 10

Applications for aid

Member States shall:

- (a) submit their aid applications in accordance with Article 14 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 4253/88;
- (b) communicate to the Commission the laws, regulations and administrative provisions for implementing the common measure defined in Article 1 of this Regulation.

Article 10a

Single programming document

Both for regions covered by Objective 1 and for those not covered by that Objective, Member States may submit a single programming document which includes all the information required in the plans and that required in the aid applications. If they do so, the Commission shall adopt a single decision on a single document in accordance with the last subparagraph of Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 4253/88.

10. The following shall be added at the end of Article 11 (2):

‘in accordance in particular with Council Regulation (EEC) No 2092/91 of 24 June 1991 on organic production of agricultural products and indications referring thereto an agricultural products and food-stuffs (*)’.

(*) OJ No L 198, 22. 7. 1991, p. 1.’

11. The third indent of Article 13 shall be deleted.

12. Article 14 (2) shall be deleted.

13. In Article 15:

- (a) paragraph 1 shall be replaced by the following:

‘1. The Commission shall decide on the granting of aid from the Fund in accordance with Article 14 of Regulation (EEC) No 4253/88 and, where appropriate, the second and third subparagraphs of Article 10 (1) of the said Regulation.’;

- (b) paragraph 3 shall be deleted.

14. In Article 16 (3), the words, ‘investments selected by the Commission for assistance from the Fund’ shall be replaced by ‘investments selected as eligible for assistance from the Fund’.

In Article 16 (4), the words ‘referred to in Article 14 (1)’ shall be deleted.

15. Article 18 shall be replaced by the following:

Article 18

Checks

Checks shall be carried out in accordance with Article 23 of Regulation (EEC) No 4253/88.’

16. Article 19 shall be replaced by the following:

Article 19

Transitional provisions

1. The operational programmes introduced at the latest by 31 December 1993 under this Regulation and which have not been granted aid from the fund may be included in the operational programmes to be financed during the period 1994/1999 provided they fulfil the criteria and conditions stipulated in this Regulation and provided they fall within a Community support framework. Article 15 (2) of Regulation (EEC) No 4253/88 shall not apply.

2. Investments eligible under this Regulation and for which work has begun between 1 July 1993 and 31 December 1993 and which it has not been possible to insert into the operational programmes referred to in paragraph 1, may be financed during the period 1994/1999, provided they fulfil the criteria and conditions stipulated in this Regulation and provided they are covered by a request for aid to be submitted by the Member State not later than 30 April 1994.

3. The criteria for choice referred to in Article 8 of this Regulation applicable to the operational programmes referred to in paragraph 1 shall be those in force at the date of receipt of the request for aid.’

17. Articles 19a, 20 and 22 shall be deleted.

Article 3

Regulation (EEC) No 1360/78 is hereby amended as follows:

1. Article 12 shall be replaced by the following:

Article 12

1. The set of measures provided for in this Regulation shall constitute a common measure within the meaning of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 4256/88 (*).

2. Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 2328/91 (**) shall apply.

(*) OJ No L 374, 31. 12. 1988, p. 25.

(**) OJ No L 218, 6. 8. 1991, p. 1.’

2. Articles 14 and 15 shall be replaced by the following :

Article 14

The measures provided for in Article 10 (1), (2), (2a) and (3) of this Regulation and the aid resulting from the application of Regulation (EEC) No 389/82 shall be covered by the annual expenditure forecasts referred to in Article 31 (1) of Regulation (EEC) No 2328/91 (*).

Article 15

1. Assistance shall be paid in accordance with Article 21 of Regulation (EEC) No 4253/88 (**). However, in addition to the conditions listed in paragraph 4 of the said Article, payment of the balance or refund shall be based on :

- a declaration of the expenditure effected by Member States during a calendar year, and
- a report on the application of the measures during the calendar year in question, prepared in accordance with Article 25 (4) of the said Regulation,

both of which shall be submitted to the Commission before 1 July of the following year.

2. The Commission shall adopt detailed rules for the application of this Article after consulting the Committee referred to in Article 29 of Regulation (EEC) No 4253/88.

(*) OJ No L 218, 6. 8. 1991, p. 1.

(**) OJ No L 374, 31. 12. 1988, p. 1.

Article 4

Regulation (EEC) No 1035/72 is hereby amended as follows :

1. The second subparagraph of Article 14 b (2) shall be deleted.
2. Article 36 shall be replaced by the following :

Article 36

1. The provisions laid down by regulation on the financing of the common agricultural policy shall apply to the market in the products referred to in Article 1.

2. Aid granted by the Member States in accordance with Article 14 (1), (2) and (3) and Article 14 b (1) and (2) shall constitute a common measure within the

meaning of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 4256/88 (*). This aid shall be covered by the annual expenditure forecasts referred to in Article 31 (1) of Regulation (EEC) No 2328/91 (**).

Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 2398/91 shall apply to the aid provided for in this paragraph.

Article 36a

1. Assistance shall be paid in accordance with Article 21 of Council Regulation (EEC) No 4253/88 (***). However, in addition to the conditions listed in paragraph 4 of the said Article, payment of the balance or a refund shall be based on :

- a declaration of the expenditure effected by Member States during a calendar year, and
- a report on the application of the measures during the calendar year in question, prepared in accordance with Article 25 (4) of the said Regulation,

both of which shall be submitted to the Commission before 1 July of the following year.

2. The Commission shall adopt detailed rules for the application of this Article after consulting the Committee referred to in Article 29 of Regulation (EEC) No 4253/88.

(*) OJ No L 374, 31. 12. 1988, p. 25.

(**) OJ No L 218, 6. 8. 1991, p. 1.

(***) OJ No L 374, 31. 12. 1988, p. 1.

Article 5

Articles 1 and 7 of Regulation (EEC) No 449/69 are hereby deleted.

Article 6

This Regulation shall enter into force on 1 January 1994.

However :

1. the procedure for fixing Community part-financing rates as provided for in the first subparagraph of Article 31 (2) of Regulation (EEC) No 2328/91 prior to its amendment by this Regulation shall continue to apply throughout the territory of the Community, including the regions not covered by Objective 1 as defined in Article 1 of Regulation (EEC) No 2052/88, until such time as new rules on part-financing are laid down for the regions concerned pursuant to Article 31 (3) and Article 32 of Regulation (EEC) No 2328/91 ;

2. Articles 3 and 21 to 24 of Regulation (EEC) No 2328/91 shall continue to apply under the terms laid down in Article 11 of Council Regulation (EEC) No 2078/92 of 30 June 1992 on agricultural production methods compatible with the requirements of the protection of the environment and the maintenance of the countryside⁽¹⁾;
3. Articles 25, 26 and 27 of Regulation (EEC) No 2328/91 shall continue to apply under the terms laid down in

Article 8 of Council Regulation (EEC) No 2080/92 of 30 June 1992 instituting a Community aid scheme for forestry measures in agriculture⁽²⁾;

4. the structural derogations laid down for certain remote territories under Regulations (EEC) No 3763/91⁽³⁾, EEC No 1600/92⁽⁴⁾, EEC No 1601/92⁽⁵⁾ and EEC No 2019/93⁽⁶⁾ shall continue to apply.

Article 1 (20) shall apply with effect from 1 September 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1993.

For the Council

The President

J.-M. DEHOUSSE

⁽²⁾ OJ No L 215, 30. 7. 1992, p. 96.

⁽³⁾ Council Regulation (EEC) No 3763/91 of 16 December 1991 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the French overseas departments (OJ No L 356, 24. 12. 1991, p. 1).

⁽⁴⁾ Council Regulation (EEC) No 1600/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Azores and Madeira relating to certain agricultural products (OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 1). Regulation as amended by Regulation (EEC) No 3714/92 (OJ No L 378, 23. 12. 1992, p. 23).

⁽⁵⁾ Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products (OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13). Regulation as amended by Regulation (EEC) No 3714/92 (OJ No L 378, 23. 12. 1992, p. 23).

⁽⁶⁾ Council Regulation (EEC) No 2019/93 of 19 July 1993 introducing specific measures for the smaller Aegean islands concerning certain agricultural products (OJ No L 184, 27. 7. 1993, p. 1).

⁽¹⁾ OJ No L 215, 30. 7. 1992, p. 85.

COUNCIL REGULATION (EC) No 3670/93**of 22 December 1993****on special arrangements for imports of maize into Portugal**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to Regulation (EEC) No 729/70 of the Council of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy ⁽¹⁾, and in particular Article 3 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, pursuant to Council Decision 93/355/EEC of 8 June 1993 concerning the conclusion of a Memorandum of Understanding on certain oil seeds between the European Economic Community and the United States of America within the framework of the GATT ⁽²⁾, the Community has undertaken, beginning in the 1993/94 marketing year, to open a reduced-tariff quota for imports into Portugal of 500 000 tonnes of maize; whereas this understanding falls within the exclusive competence of the Community;

Whereas, to ensure that this understanding is carried out, provision has been made to reduce the tariff to a level allowing the quota to be fully used; whereas this reduction may be obtained by applying a reduction of the import levy, whereas, however, the imports into Portugal at preferential terms may create difficulties for the Community market, particularly in view of Council Decision 87/224/EEC of 30 January 1987 concerning the Agreement between the European Economic Community and the United States of America for the conclusion of negotiations under GATT Article XXIV.6 ⁽³⁾; whereas to overcome this difficulty, the possibility of restricting the use or processing of these quantities of maize in Portugal and the possibility of applying a countervailing duty to the processed products exported either to third countries or to the rest of the Community should be provided for;

Whereas the accumulation of advantages provided for, on the one hand, as part of the arrangements established by Regulation (EEC) No 715/90 ⁽⁴⁾ applicable to imports into the Community of sorghum wheat and maize originating

in the African, Caribbean and Pacific States (ACP States) or the overseas territories, or on the other hand pursuant to this Regulation is liable to create disturbances on the Portuguese cereals market; whereas this difficulty can be overcome by setting a special reduction of the levy on maize imported under this Regulation;

Whereas provisions are required to cover the operations arising from this Regulation in accordance with the mechanisms laid down by Regulation (EEC) No 729/70 and by Council Regulation (EEC) No 1883/78 of 2 August 1978 laying down general rules for the financing of interventions by the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section ⁽⁵⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Imports of a maximum quantity of 500 000 tonnes of maize from third countries for free circulation in Portugal shall be undertaken in accordance with the conditions laid down in the following Articles.

Article 2

1. Without prejudice to Article 3, in the case of imports of maize into Portugal and within the quantitative limits set down in Article 1, a reduction shall be applied to the levy fixed in accordance with Article 10 of Regulation (EEC) No 1766/92.

2. The amount of the reduction shall be fixed in accordance with the procedure laid down in Article 23 of Regulation (EEC) No 1766/92 at a level enabling disturbances on the Portuguese market to be avoided. The reduction may also be fixed by a tendering procedure.

The reduction may be differentiated for imports of maize into Portugal under Regulation (EEC) No 715/90.

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 3. Regulation as last amended by Regulation (EEC) No 2048/88 (OJ No L 185, 15. 7. 1988, p. 1).

⁽²⁾ OJ No L 147, 18. 6. 1993, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 98, 10. 4. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85. Regulation as last amended by Commission Regulation (EEC) No 444/92 (OJ No L 52, 27. 2. 1992, p. 7).

⁽⁵⁾ OJ No L 216, 5. 8. 1978, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EEC) No 787/89 (OJ No L 85, 30. 3. 1989, p. 1).

3. The reduction shall be applied to imports of maize into Portugal on the basis of a licence valid only in that Member State.

Article 3

1. With a view to effecting the imports referred to in Article 1, it may be decided, under the procedure laid down in Article 23 of Regulation (EEC) No 1766/92, that the Portuguese intervention agency shall purchase on the world market quantities of maize to be determined and shall place them in Portugal under the customs warehousing procedure as provided for in Council Regulation (EEC) No 2503/88 on customs warehouses⁽¹⁾ and Regulation (EEC) No 2561/90⁽²⁾ laying down provisions for the implementation thereof.

2. Quantities purchased pursuant to paragraph 1 shall be put up for sale on the Portuguese domestic market in accordance with the procedure laid down in Article 23 of Regulation (EEC) No 1766/92, on terms that enable market disturbances to be avoided.

3. When the maize is placed in free circulation, an agricultural levy shall be levied equal to the average of the levies applicable in Portugal and fixed for the cereal concerned during the first twenty-five days of the month preceding the date of acceptance of the declaration of entry into free circulation, minus the difference between the threshold price and the intervention price for the same month.

Entry into free circulation shall be effected by the Portuguese intervention agency.

When the purchasers of the goods pay the intervention agency, the selling price minus the levy shall correspond to revenue from sales within the meaning of Annex I of Regulation (EEC) No 3492/90⁽³⁾.

4. The purchase provided for in paragraph 1 shall rank as an intervention to stabilize the agricultural markets within the meaning of Article 1 (2) (b) of Regulation (EEC) No 729/70.

5. The payments made by the intervention agency for the purchases provided for in paragraph 1 shall be borne by the Community as they arise and shall be treated in the same way as the expenditure referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 1883/78. The Portuguese intervention agency shall record the value of the goods purchased

at a price of 'zero' in the account referred to in Article 4 of that Regulation.

Article 4

At a frequency to be determined, the Commission shall record the quantities of maize imported into Portugal from third countries.

For this purpose the Portuguese authorities shall regularly supply the Commission with all necessary information.

Article 5

The imports referred to in Article 1 shall be carried out during each marketing year.

Article 6

Where the markets for maize or products derived therefrom are disturbed, a countervailing duty may be introduced in accordance with the procedure laid down in Article 23 of Regulation (EEC) No 1766/92 for exports of the products in question from Portugal or for their consignment to other Member States.

Article 7

The following shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 23 of Regulation (EEC) No 1766/92:

- the measures needed to ensure, where appropriate, that the cereals for which the levy has been reduced are actually processed or used in Portugal; such measures may, apart from the lodging of a security, provide in particular either for a restriction on the use of the maize imported into Portugal pursuant to this Regulation or the application of a countervailing duty where it is noted that the Community market in maize has been disturbed as a result of the consignment of significant quantities of maize from Portugal to other Member States,
- all other detailed rules for implementing this Regulation, and in particular those relating to the issue of import licences; such rules may stipulate that the licences may be issued only in Portugal, after Commission endorsement.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 225, 15. 8. 1988, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 246, 10. 9. 1990, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 337, 4. 12. 1990, p. 3.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1993.

For the Council

The President

J.-M. DEHOUSSE

COUNCIL REGULATION (EC) No 3671/93

of 22 December 1993

opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain wines originating in Bulgaria, Hungary and Romania

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, in accordance with the agreements in the form of exchanges of letters concluded between the European Community, of the one part, and the Republic of Bulgaria, the Republic of Hungary, and Romania, of the other part, approved by Decisions 93/721/EC⁽¹⁾, 93/723/EC⁽²⁾ and 93/725/EC⁽³⁾, the Community undertook to open tariff quotas subject to reduced customs duties for certain wines originating in the said countries; whereas access to those quotas is confined to the wines in question accompanied by a document issued by a mutually recognized official body certifying that the wines correspond to those covered by the agreement and originate in the countries concerned;

Whereas those quotas should be opened on an annual basis running from 1 January to 31 December;

Whereas it is necessary, in particular, to ensure for all the parties concerned equal and uninterrupted access to the said quotas and to ensure the uninterrupted application of the rate laid down for the quotas to all imports or re-imports into all Member States of the product meeting the conditions specified until the quotas have been used up;

Whereas the decision to open the tariff quotas should be taken by the Community in compliance with its interna-

tional obligations; whereas, to ensure the efficiency of a common administration on these quotas, there is no obstacle to authorizing Member States to draw from the quota-volumes the necessary quantities corresponding to actual imports; whereas, however, this method of administration requires close cooperation between the Member States and the Commission, and the latter must in particular be able to monitor the rate at which the quotas are used up and inform the Member States accordingly;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and represented by the Benelux economic union, all transactions concerning the administration of the quantities drawn by that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 January to 31 December 1994, and without prejudice to paragraph 2, the customs duties applicable on importation of the following products originating in Bulgaria, Hungary and Romania shall be suspended at levels and within the limits of tariff quotas as indicated with respect to each product:

(a) *Wines originating in Bulgaria:*

Order No	CN Code ⁽¹⁾	Description ⁽²⁾	Volume of quota (hl)	Quota duty (% basic)
09.7001	ex 2204 10	Quality sparkling wine, in containers holding not more than 2 litres	1 100	60
09.7003	ex 2204 21	Quality wine, including quality wine with a designation of origin	247 200	60
09.7005	ex 2204 29	Quality wine, including quality wine with a designation of origin, and wine obtained from grapes of the 'Gamza' vine variety designated and presented under that name or under the synonym 'kadarka'	118 000	60

⁽¹⁾ See Taric codes in the Annex.

⁽²⁾ Despite the rules for interpreting the combined nomenclature, the description of the products should be taken as a guide only, as the applicability of the preferential arrangements is determined, in the context of this Annex, by the scope of the CN codes. Where ex CN codes are mentioned the applicability of the preferential arrangements is determined on the basis of the CN code and the corresponding description, taken together.

⁽¹⁾ OJ No L 337, 31. 12. 1993.

⁽²⁾ OJ No L 337, 31. 12. 1993.

⁽³⁾ OJ No L 337, 31. 12. 1993.

(b) *Wines originating in Hungary:*

Order No	CN Code ⁽¹⁾	Description ⁽²⁾	Volume of quota (hl)	Quota duty (% basic)
09.7007	ex 2204 29	Wine of fresh grapes	70 000	60
09.7009	ex 2204 10	Quality sparkling wine, in containers holding not more than 2 litres	2 700	60
09.7011	ex 2204 21	Quality wine, including wine of superior quality and quality wine bearing the geographical indication 'Tokaj' and wine bearing the name 'Tajbor'	130 000	60

⁽¹⁾ See the Taric codes in the Annex.

⁽²⁾ Despite the rules for interpreting the combined nomenclature, the description of the products should be taken as a guide only, as the applicability of the preferential arrangements is determined, in the context of this Annex, by the scope of the CN codes. Where ex CN codes are mentioned the applicability of the preferential arrangements is determined on the basis of the CN code and the corresponding description, taken together.

(c) *Wines originating in Romania:*

Order No	CN Code ⁽¹⁾	Description ⁽²⁾	Volume of quota (hl)	Quota duty (% basic)
09.7013	ex 2204 10 ex 2204 21 ex 2204 29	Wine of fresh grapes, including sparkling wine and liqueur wine	120 000	60

⁽¹⁾ See the Taric codes in the Annex.

⁽²⁾ Despite the rules for interpreting the combined nomenclature, the description of the products should be taken as a guide only, as the applicability of the preferential arrangements is determined, in the context of this Annex, by the scope of the CN codes. Where ex CN codes are mentioned the applicability of the preferential arrangements is determined on the basis of the CN code and the corresponding description, taken together.

2. Admission under the tariff quotas referred to in paragraph 1 shall be confined to wines accompanied by a document VI 1 or an extract VI 2, completed in accordance with the provisions of Commission Regulation (EEC) No 3590/85. Document VI 1 must include in Box 15 one of the following endorsements, certified by the appropriate Bulgarian, Hungarian or Romanian body:

(a) quota No 09.7001:

'This is to certify that the wine referred to in this document is a quality sparkling wine in accordance with Bulgarian legislation on wine-growing.'

(b) quota No 09.7003:

'This is to certify that the wine referred to in this document is a quality wine with a designation of origin in accordance with Bulgarian legislation on wine-growing.'

(c) quota No 09.7005:

'This is to certify that the wine referred to in this document is a quality wine with a designation of origin, in accordance with Bulgarian legislation on wine-growing, or a wine obtained from grapes of the

"Gamza" wine variety designated and presented under that name or under the synonym "kadarka".

(d) quota No 09.7009:

'This is to certify that the wine referred to in this document is a quality sparkling wine in accordance with Hungarian Law No 36/1970 on wine-growing and implementing Regulation No 40/1977 (MEM), as amended by Regulations No 7/1990 (FM) and No 23/1992 (FM).'

(e) quota No 09.7011:

'This is to certify that the wine referred to in this document is a quality wine, including wine of superior quality and quality wine bearing the geographical indication "Tokaj" and wine bearing the name "Tajbor" (country wine) in accordance with Hungarian Law No 36/1970 on wine-growing and implementing Regulation No 40/1977 (MEM), as amended by Regulations No 7/1990 (FM) and No 23/1992 (FM).'

Furthermore, the wines in question shall remain subject to observance of the free-at-frontier reference prices. In order for these wines to benefit from the tariff quotas, Article 54 of Regulation (EEC) No 822/87⁽¹⁾ must be complied with.

⁽¹⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EEC) No 1566/93 (OJ No L 154, 25. 6. 1993, p. 39).

Article 2

The tariff quotas referred to in Article 1 shall be managed by the Commission, which may take all appropriate administrative measures in order to ensure effective administration thereof.

Article 3

If an importer presents, in a Member State, a declaration of entry into free circulation, including a request for preferential benefit for a product covered by this Regulation, and if this declaration is accepted by the customs authorities, the Member State concerned shall draw from the tariff quota, by means of notification to the Commission, a quantity corresponding to those needs.

The drawing requests, with indication of the date of acceptance of the said declaration, must be communicated to the Commission without delay.

The drawings shall be granted by the Commission on the basis of the date of acceptance of the declaration of entry into free circulation by the customs authorities of the

Member States concerned to the extent that the available balance so permits.

If a Member State does not use the quantities drawn, it shall return them as soon as possible to the tariff quota.

If the quantities requested are greater than the available balance of the quota, allocation shall be made on a pro rata basis with respect to the requests. The Commission shall inform the Member States of the drawings made.

Article 4

Each Member State shall ensure that importers of the products in question have equal and continuous access to the quotas for as long as the balance of the relevant quota volume so permits.

Article 5

The Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 6

This Regulation shall enter into force on 1 January 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1993.

For the Council

The President

J.-M. DEHOUSSE

ANNEX

Taric codes

Order No	CN codes	Taric code
09.7001	ex 2204 10	2204 10 19*91 2204 10 90*91
09.7003	ex 2204 21	2204 21 25*94 2204 21 25*95 2204 21 25*99 2204 21 29*95 2204 21 29*96 2204 21 29*99 2204 21 35*11 2204 21 35*19 2204 21 35*94 2204 21 35*95 2204 21 35*96 2204 21 35*99 2204 21 39*11 2204 21 39*19 2204 21 39*94 2204 21 39*95 2204 21 39*96 2204 21 39*99 2204 21 49*19 2204 21 49*29 2204 21 49*91 2204 21 49*99 2204 21 59*19 2204 21 59*39 2204 21 59*91 2204 21 59*99 2204 21 90*10 2204 21 90*90
09.7005	ex 2204 29	2204 29 25 2204 29 29 2204 29 35 2204 29 39 2204 29 49*19 2204 29 49*39 2204 29 49*83 2204 29 49*90 2204 29 59*19 2204 29 59*39 2204 29 59*83 2204 29 59*90 2204 29 90*19 2204 29 90*90
09.7007	ex 2204 29	2204 29 25*91 2204 29 29*91 2204 29 35*91 2204 29 35*92 2204 29 35*93 2204 29 39*91 2204 29 39*92 2204 29 39*93 2204 29 49*19 2204 29 49*39 2204 29 59*19 2204 29 59*39 2204 29 90*19
09.7009	ex 2204 10	2204 10 19*91 2204 10 90*91

Order No	CN codes	Taric code
09.7011	ex 2204 21	2204 21 25*94 2204 21 25*95 2204 21 25*99 2204 21 29*95 2204 21 29*96 2204 21 29*99 2204 21 35*11 2204 21 35*19 2204 21 35*94 2204 21 35*95 2204 21 35*96 2204 21 35*99 2204 21 39*11 2204 21 39*19 2204 21 39*94 2204 21 39*95 2204 21 39*96 2204 21 39*99 2204 21 49*19 2204 21 49*29 2204 21 49*91 2204 21 49*99 2204 21 59*19 2204 21 59*39 2204 21 59*91 2204 21 59*99 2204 21 90*10 2204 21 90*90
09.7013	ex 2204 10	2204 10 19*91 2204 10 19*99 2204 10 90*91 2204 10 90*99
	ex 2204 21	2204 21 25*94 2204 21 25*95 2204 21 29*95 2204 21 29*96 2204 21 35*11 2204 21 35*19 2204 21 35*94 2204 21 35*95 2204 21 35*96 2204 21 39*11 2204 21 39*19 2204 21 39*94 2204 21 39*95 2204 21 39*96 2204 21 49*19 2204 21 49*29 2204 21 59*19 2204 21 59*39 2204 21 59*91 2204 21 59*99 2204 21 90*10 2204 21 90*90
	ex 2204 29	2204 29 25*91 2204 29 29*91 2204 29 35*91 2204 29 35*92 2204 29 35*93 2204 29 39*91 2204 29 39*92 2204 29 39*93 2204 29 49*19 2204 29 49*39 2204 29 59*19 2204 29 59*39 2204 29 90*19

COUNCIL REGULATION (EC) No 3672/93

of 22 December 1993

opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain industrial products (second series 1994)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas production in the Community of certain industrial products will remain in the course of 1994 unable to meet the specific requirements of the user industries in the Community; whereas, consequently, Community supplies of products of this type will depend to a considerable extent on imports from third countries; whereas the most urgent Community requirements for the products in question should be met immediately on the most favourable terms; whereas Community tariff quotas at zero duty should therefore be opened within the limits of appropriate volumes for a period up to 31 December 1994 taking account of the need not to disturb the markets for such products nor the starting out or development of Community production;

Whereas it is necessary, in particular, to ensure for all Community importers equal and uninterrupted access to the said quotas and to ensure the uninterrupted application of the rates laid down for the quotas to all imports of the products concerned into all Member States until the quotas have been used up;

Whereas the decision for the opening of autonomous tariff quotas should be taken by the Community;

whereas, to ensure the efficiency of a common administration of these quotas, there is no obstacle to authorizing the Member States to draw from the quota-volumes the necessary quantities corresponding to actual imports; whereas, however; this method of administration requires close cooperation between the Member States and the Commission and the latter must in particular be able to monitor the rate at which the quotas are used up and inform the Member States accordingly;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, all transactions concerning the administration of the quantities drawn by that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 1 January 1994 until the date shown in the table below the customs duties applicable to imports into the Community of the products listed below shall be suspended at the levels and within the limits of the Community tariff quotas shown below:

Order No	CN code (')	Description	Amount of quota	Quota duty (%)	End of quota period
09.2741	ex 8104 11 00	Unwrought magnesium having a purity of not less than 99,95 % in the form of ingots, intended for the manufacture of elements used in the nuclear industry (a)	1 000 pieces	0	31.12.1994
09.2744	ex 8104 11 00	Unwrought magnesium having a purity of not less than 99,95 % in the form of ingots, for the manufacture of zirconium sponge (a)	1 100 pieces	0	31.12.1994
09.2797	ex 8540 41 00	Magnetrons with a power output of not more than 1 000 W, for the manufacture of microwave ovens (a)	500 000 pieces	0	31.12.1994

Order No	CN code ⁽¹⁾	Description	Amount of quota	Quota duty (%)	End of quota period
09.2863	ex 8473 30 90	Thin-film magnetic heads of Winchester technology (microsliders) capable of recording to a density of 78 tracks or more per millimetre, for the incorporation in hard disc storage units with an external disc diameter not exceeding 8,89 cm (3,5 inches)(a)	70 000 pieces	0	31.12.1994
09.2865	ex 8540 91 00	Molybdenum chrome steel frames for the manufacture of 736,6 mm ($\pm 1,0$ mm) (29 inches)(a)	200 000 pieces	0	30. 6.1994
09.2867	ex 3207 40 90	Glass granulate, containing by weight : — 73 % or more but not more than 77 % of silicon dioxide, — 12 % or more but not more than 18 % of diboron trioxide and — 4 % or more but not more than 8 % of polyethylene glycol	80 tonnes	0	31.12.1994
09.2869	ex 3207 40 90	Glassfrit, containing by weight : — 73 % or more but not more than 76 % of lead monoxide, — 10 % or more but not more than 16 % of zinc oxide and, — 7 % or more but not more than 11 % of diboron trioxide	150 tonnes	0	31.12.1994
09.2871	ex 7011 20 00	Glass face-plate : — with a diagonal measurement of 544,5 mm ($\pm 1,6$ mm) and of dimensions of 452,4 $\times$ 356 mm ($\pm 1,6$ mm) or — with a diagonal measurement of 723 mm (± 3 mm) and of dimensions of 602 $\times$ 477 mm (± 2 mm), for the manufacture of colour cathode-ray tubes (a)	1 229 000 pieces	0	31.12.1994
09.2873	ex 8542 11 23	Static random access memory of C-MOS technology (C-MOS S-RAM), with a storage capacity of 32 K $\times$ 8 bits and an access line exceeding 55 ns, in the form of a monolithic integrated circuit, contained in a housing the exterior dimensions of which do not exceed 17 $\times$ 39 mm, with not more than 32 connections and bearing : — an identification marking consisting of or including one of the following combinations of figures and letters : KM 62256 M5M 5256 PD 43256 — other identification markings relating to devices complying with the abovementioned description	40 000 000 pieces	0	31.12.1994
09.2877	ex 2903 69 00	1,2-Bis(pentabromophenyl)ethane	300 tonnes	0	31.12.1994
09.2879	ex 2905 49 90	1,3 : 2,4-bis-0-(methyl/benzyl/idene)-sorbitol	8 tonnes	0	30. 6.1994

⁽¹⁾ See Taric codes in the Annex.

(a) Checks on their prescribed end-use shall be carried out pursuant to the relevant Community provisions.

Article 2

The tariff quotas referred to in Article 1 shall be managed by the Commission, which may take any appropriate administrative measures to ensure that they are managed efficiently.

Article 3

Where an importer presents a declaration covered by this Regulation for release for free circulation in a Member State, applying to take advantage of the preferential arrangements, and the entry is accepted by the customs authorities, the Member State concerned shall, by notifying the Commission, draw an amount corresponding to its requirements from the appropriate quota volume.

Requests for drawings, indicating the date on which the entries were accepted, must be sent to the Commission without delay.

Drawings, shall be granted by the Commission in chronological order of the dates on which the customs authorities of the Member States concerned accepted the entries

for release for free circulation, to the extent that the available balance so permits.

If a Member State does not use a drawing in full it shall return any unused portion to the corresponding quota volume as soon as possible.

If the quantities requested are greater than the available balance of the quota volume, the balance shall be allocated among applicants *pro rata*. The Commission shall inform the Member States of the drawings made.

Article 4

Each Member State shall ensure that importers of the products in question have equal and continuous access to the quotas for as long as the balance of the relevant quota volume so permits.

Article 5

The Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 6

This Regulation shall enter into force on 1 January 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1993.

For the Council

The President

J.-M. DEHOUSSE

*ANNEX***Taric codes**

Order Nos	CN codes	Taric codes
09.2741	ex 8104 11 00	*30
09.2744	ex 8104 11 00	*40
09.2797	ex 8540 41 00	*91
09.2863	ex 8473 30 90	*80
09.2865	ex 8540 91 00	*95
09.2867	ex 3207 40 90	*30
09.2869	ex 3207 40 90	*40
09.2867	ex 7011 20 00	*70
09.2873	ex 8542 11 23	*26
09.2877	ex 2903 69 00	*20
09.2879	ex 2905 49 90	*10

COMMISSION REGULATION (EC) No 3673/93

of 20 December 1993

laying down detailed rules for the application in the poultrymeat sector of Council Regulation (EEC) No 3834/90 reducing for the period 1 January to 30 June 1994 the levies on certain agricultural products originating in developing countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3834/90 of 20 December 1990 extending to 1991 the levies on certain agricultural products originating in developing countries⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1028/93⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1574/93⁽⁴⁾, and in particular Article 15 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 3834/90 introduces arrangements for reducing import levies on certain products in the pigmeat, eggs and poultry and cereals sectors; whereas Council Regulation (EC) No 3667/93⁽⁵⁾, which extends the application of Regulation 3834/90 for the period 1 January to 30 June 1994; whereas detailed rules for the application of that Regulation should be adopted as regards products in the poultrymeat sector with a view to administering the fixed amounts concerned;

Whereas, for the products covered by order Nos 59.0020 and 59.0025 (various duck products), those detailed rules are either supplementary to or derogate from Commission Regulation (EEC) No 3719/88 of 16 November 1988 laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3519/93⁽⁷⁾;

Whereas, in order to ensure proper administration of the fixed amounts, for the products covered by order Nos 59.0020 and 59.0025, a security should be required for applications of import licences and certain conditions be laid down as regard applications for licences, in particular restricting the number of operators who can request licences taking into account the limited amounts of

products available within the context of this system; whereas the fixed amounts should be staggered over the year and the procedure for lodging licences as well as their duration of validity should be specified; whereas, however, licences must not be valid beyond 30 June 1994;

Whereas it is possible for products covered by order No 59.0030 (various goose products) to replace the system of import licences with a system for monitoring quantities actually imported, which is less restrictive for importers;

Whereas, for the products covered by order No 59.0030, equal and continuous access to the said fixed amount should be ensured for all Community importers and the rates laid down for the fixed amount should be applied consistently to all imports of the product in question into all the Member States until the fixed amount is exhausted; whereas the necessary measures should be taken to ensure efficient Community administration of this fixed amount by providing the opportunity to draw from the volume the necessary quantities corresponding to actual imports; whereas this method of administration requires close cooperation between the Member States and the Commission;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

All imports into the Community in the framework of Council Regulation (EEC) No 3834/90 of products covered by order Nos 59.0020 or 59.0025 in the Annex to the said Regulation shall be subject to the presentation of an import licence.

Article 2

The fixed amounts coming under order Nos 59.0020 and 59.0025 shall be staggered over the six-months period as follows:

- 50 % in the period 1 January to 31 March 1994,
- 50 % in the period 1 April to 30 June 1994.

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 121.

⁽²⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽⁴⁾ OJ No L 152, 24. 6. 1993, p. 1.

⁽⁵⁾ See page 1 of this Official Journal.

⁽⁶⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 16.

Article 3

In order to qualify under the import arrangements provided for in Regulation (EEC) No 3834/90 :

- (a) applicants for import licences must be natural or legal persons who, at the time at which applications are submitted, can prove to the satisfaction of the competent authorities in the Member States that they have imported or exported not less than 50 tonnes (product weight) in the case of products falling within the scope of Regulation (EEC) No 2777/75 in 1992 and between 1 January and 30 November 1993 ; however, retail establishments and restaurants selling these products to final consumers shall not be eligible for this scheme ;
- (b) the licence application may only involve order No 59.0020 or 59.0025 referred to in the Annex to Regulation (EEC) No 3834/90. The application may involve several products covered by different CN codes and originating in one developing country. In such cases, all the CN codes shall be indicated in section 16 and their designation in Section 15.

However, each applicant may lodge not more than two applications for import licences for products covered by a single order number, if these products originate in two developing countries. The two applications, one each for a single country of origin, must be submitted simultaneously to the competent authority of a Member State. They shall be considered, as regards the maximum envisaged in the third subparagraph as well as the application of the rule contained in Article 4 (2), as a single application.

A licence application must relate at least to one tonne and to a maximum of 25 % of the quantity available for the order number concerned and for the period as specified in Article 2 in respect of which a licence application is lodged ;

- (c) Section 8 of licence applications and licences shall show the country of origin ; licences shall carry with them an obligation to import from the country indicated ;
- (d) Section 20 of licence applications and licences shall show one of the following :

Producto SPG (Reglamento (CE) n° 3673/93),
GPO-varer (forordning (EF) nr. 3673/93),
APS-Erzeugnis (Verordnung (EG) Nr. 3673/93),
Προϊόν SPG (Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3673/93),
SGP-product (Regulation (EC) No 3673/93),
Produit SPG [règlement (CE) n° 3673/93],
Prodotto SPG (regolamento (CE) n. 3673/93),
APS-Produkt (Verordening (EG) nr. 3673/93),
Produto SPG (Regulamento (CE) n° 3673/93) ;

- (e) Section 24 of licences shall show one of the following :

Exacción reguladora reducida en un 50 %,
Nedsættelse af importafgiften med 50 %,
Verminderung der Abschöpfung um 50 %,
Μειωμένη εισφορά κατά 50 %,
Levy reduced by 50%,
Prélèvement réduit de 50 %,
Prelievo ridotto del 50 %,
Heffing verminderd met 50 %,
Direito nivelador reduzido de 50 %.

Article 4

1. Licence applications may only be lodged during the first 10 days of each period as specified in Article 2.
2. Licence applications shall only be admissible where the applicant declares in writing that he has not submitted and undertakes not to submit any other applications, in respect of the current period, concerning products corresponding to the same order number in the Member State in which his application is lodged or in other Member States ; where the same interested party submits applications relating to products with the same order number, all applications from that person shall be inadmissible.
3. The Member States shall notify the Commission, on the fifth working day following the end of the application submission period, of applications lodged for each of the products covered by the order numbers in question. Such notification shall comprise a list of applicants and quantities applied for under each order number as well as of the countries of origin. All notifications, including notifications of nil applications, shall be made by telex or telecopy on the working day stipulated, drawn up on the model found in Annex I in the case where no request is made and in the case where requests have been made drawn up on the model found in Annexes I and II.
4. The Commission shall decide as soon as possible to what extent quantities may be awarded in respect of applications as referred to in Article 3.

If quantities in respect of which licences have been applied for exceed the quantities available, the Commission shall fix a single percentage reduction in quantities applied for.

If the overall quantity for which applications have been submitted is less than the quantity available, the Commission shall calculate the quantity remaining, which shall be added to the quantity available in respect of the following period.

5. Licences are issued as soon as possible after the decision is taken by the Commission.
6. Licences issued shall be valid throughout the Community.

Article 5

Pursuant to Article 21 (2) of Regulation (EEC) No 3719/88, import licences shall be valid for 90 days from the date of actual issue.

However, licences may not be valid after 30 June of the year of issue.

Import licences issued pursuant to this Regulation shall not be transferable.

Article 6

A security of ECU 20 per 100 kilograms shall be lodged for import licence applications for all products referred to in Article 1.

Article 7

Without prejudice to the provisions of this Regulation, Regulation (EEC) No 3719/88 shall apply.

However, Article 8 (4) of that Regulation notwithstanding, the quantity imported in the framework of Regulation (EEC) No 3834/90 may not exceed that indicated in sections 17 and 18 of import licences. The figure 0 shall be entered to that effect in section 19 of licences.

Article 8

The fixed amount for the products covered by order No 59.0030 in the Annex to Regulation (EEC) No 3834/90 shall be administered by the Commission, which may take any appropriate measure with a view to ensuring the efficient administration thereof.

Article 9

1. In order to qualify under the import arrangements provided for in Regulation (EEC) No 3834/90 for products covered by order No 59.0030 in the Annex to the said Regulation, the importer must present the competent authorities of the importing Member State

with a declaration of entry into free circulation comprising an application to this effect for the products in question accompanied by a certificate of origin. If this declaration is accepted by the competent authorities of that Member State, those authorities shall communicate to the Commission the requests for drawing from the fixed amount involved.

2. The requests for drawing, bearing the date of acceptance of the declaration of entry into free circulation, shall be communicated to the Commission without delay.

3. The drawings are granted by the Commission on the basis of the date of acceptance of the declarations of entry into free circulation by the competent authorities of the importing Member State, to the extent that the available balance so permits.

Any drawing not used shall be returned as soon as possible to the fixed amount for the year for which it was allocated.

When the quantities requested are greater than the available balance of the fixed amount, allocation shall be made on a pro rata basis with respect to the requests. The Commission shall inform Member States of the drawings made as quickly as possible.

Article 10

Each Member State shall ensure that importers of the products covered by order No 59.0030 in the Annex to Regulation (EEC) No 3834/90 have equal and continuous access to the fixed amount for such time as the residual balance of the fixed amount volume so permits.

Article 11

Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 12

It shall apply from 1 January 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 December 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX I

(Page /)

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**DG VI/D/3 — EGGS AND POULTRY SECTOR****REQUESTS FOR IMPORT LICENCES AT REDUCED LEVIES****... PERIOD 1994****Member State :****Date :****Commission Regulation (EC) No 3673/93****Sender :****Contact :****Telephone No :****Telefax No :****Number of pages :****Order No of requests :****Total quantity requested (in tonnes) :**

(Page /)

DG VI/D/3 — EGGS AND POULTRY SECTOR

... PERIOD 1994

Member State :

[illegible]

COMMISSION REGULATION (EC) No 3674/93
of 21 December 1993

laying down detailed rules for the application in the pigmeat sector of Council Regulation (EEC) No 3834/90 reducing for the period 1 January to 30 June 1994 the levies on certain agricultural products originating in developing countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3834/90 of 20 December 1990 extending to 1991 the levies on certain agricultural products originating in developing countries⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1028/93⁽²⁾, for in particular Article 3 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1249/89⁽⁴⁾, and in particular Article 22 thereof,

Whereas Regulation No 3834/90 introduces arrangements for reducing import levies on certain products in the pigmeat, eggs, poultry and cereals sectors; whereas Council Regulation (EC) No 3667/93⁽⁵⁾ has extended for the period 1 January to 30 June 1994 the application of Regulation (EEC) No 3834/90; whereas detailed rules for the application of that Regulation should be adopted as regards products in the pigmeat sector with a view to administering the fixed amounts concerned; whereas those detailed rules are either supplementary to or derogate from Commission Regulation (EEC) No 3719/88 of 16 November 1988 laying down common detailed rules for the application of the system of import for export licences for advance fixing certificates for agricultural products⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3519/93⁽⁷⁾;

Whereas, in order to ensure proper administration of the fixed amounts, a security should be required for applications for import licences and certain conditions be laid down as regards applications for licences in particular restricting the number of operators who can request licences taking into account the limited amounts of products available within the context of this system; whereas the fixed amounts should be staggered over the year and the procedure for lodging licences as well as their duration of validity should be specified; whereas,

however, licences must not be valid beyond 30 June 1994;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

All imports into the Community in the framework of Regulation (EEC) No 3834/90 of products covered by order Nos 59.0010, 59.0040, 59.0060, 59.0070 and 59.0080 provided in the Annex to the said Regulation shall be subject to the presentation of an import licence.

Article 2

The fixed amounts corresponding to order numbers 59.0010, 59.0040, 59.0060, 59.0070 and 59.0080 shall be staggered over the year as follows:

- 50 % in the period 1 January to 31 March 1994,
- 50 % in the period 1 April to 30 June 1994.

Article 3

In order to qualify under the import arrangements provided import for in Regulation (EEC) No 3834/90 the following rules shall apply:

- (a) applicants for import licences must be natural or legal persons who, at the time applications are submitted, must prove to the satisfaction of the competent authorities in the Member States that they have been active in trade with third countries in products in the pigmeat sector for at least the preceding 12 months. However, retail establishments or restaurants selling their products to final consumers are excluded from the benefits of this regime;
- (b) the licence application may only comprise one order No 59.0010, 59.0040, 59.0060, 59.0070 or 59.0080 provided for in the Annex to Regulation (EEC) No 3834/90. The application may comprise different products covered by different CN codes and originating in one developing country. In such cases, all the CN codes are indicated in Section 16 and their designation in Section 15.

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 121.

⁽²⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 129, 11. 5. 1989, p. 12.

⁽⁵⁾ See page 1 of this Official Journal.

⁽⁶⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 16.

However, every applicant may lodge not more than two applications for import licences for products covered by a single order number, if these products originate in two developing countries. The two applications, one each for a single country of origin, should be submitted to the competent authority of a Member State. They shall be considered, as regards the maximum envisaged in the third subparagraph as well as the application of the rule contained in Article 4 (2), as a single application.

A licence application must relate at least to one tonne and at most to 25 % of the quantity available for the order number concerned, with the exception of order Nos 59.0060 and 59.0080 for which the maximum shall be 50 %, for the period as specified in Article 2 in respect of which a licence application is lodged ;

- (c) Section 8 of licence applications and licences shall show the country of origin ; licences shall carry with them an obligation to import from the country indicated ;
- (d) Section 20 of licence applications and licences shall show one of the following :
 Producto SPG, Reglamento (CE) n° 3674/93,
 GPO-produkt, förordning (EF) nr. 3674/93,
 APS-Erzeugnis, Verordnung (EG) Nr. 3674/93,
 Προϊόν SPG, Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3674/93,
 SGP-Product, Regulation (EC) No 3674/93,
 Produit SPG, règlement (CE) n° 3674/93,
 Prodotto SPG, regolamento (CE) n. 3674/93,
 APS-produkt, Verordening (EG) nr. 3674/93,
 Produto SPG, regulamento (CE) n° 3674/93 ;
- (e) Section 24 of licences shall show one of the following :
 Exacción reguladora reducida en un 50 %,
 Nedsættelse af importafgiften med 50 %,
 Ermäßigung der Abschöpfung um 50 %,
 Μειωμένη εισφορά κατά 50 %,
 Levy reduced by 50 %,
 Prélèvement réduit de 50 %,
 Prelievo ridotto del 50 %,
 Met 50 % verlaagde heffing,
 Direito nivelador reduzido de 50 %.

Article 4

1. Licence applications may only be lodged during the first 10 days of each period as specified in Article 2.
2. Licence applications shall only be admissible where the applicant declares in writing that he has not submitted and undertakes not to submit any other applications, in respect of the current period, concerning products corresponding to the same order number in the Member State in which his application is lodged or in other Member States ; where the same interested party submits applications relating to products with the same serial number, all applications from that person shall be inadmissible.
3. The Member States shall notify the Commission on the third working day following the end of the applica-

tion submission period of applications lodged for each of the products covered by the order numbers in question. Such notification shall comprise a list of applicants and quantities applied for under each order number as well as of the countries of origin. All notifications, including notifications of nil applications, shall be made by telex or telecopy on the working day stipulated, drawn up on the model found at Annex I in the case where no request is made, and drawn up on the models found at Annexes I and II in the case where requests have been made.

4. The Commission shall decide as soon as possible to what extent quantities may be awarded in respect of applications as referred to in Article 3.

If quantities in respect of which licences have been applied for exceed the quantities available, the Commission shall fix a single percentage reduction in quantities applied for.

If the overall quantity for which applications have been submitted is less than the quantity available, the Commission shall calculate the quantity remaining which shall be added to the quantity available in respect of the following period.

5. Licences are issued as soon as possible after the decision is taken by the Commission.

6. Licences issued shall be valid throughout the Community.

Article 5

Pursuant to Article 21 (2) of Regulation (EEC) No 3719/88, import licences shall be valid for 90 days from the date of actual issue.

However, licences may not be valid after 30 June of the year of issue.

Import licences issued pursuant to this Regulation shall not be transferable.

Article 6

A security of ECU 30 per 100 kilograms shall be lodged for import licence applications for all products referred to in Article 1.

Article 7

Without prejudice to the provisions of this Regulation, Regulation (EEC) No 3719/88 shall apply.

However, notwithstanding Article 8 (4) of that Regulation, the quantity imported in the framework of Regulation (EEC) No 3834/90 may not exceed that indicated in Sections 17 and 18 of import licences. The figure 0 shall be entered to that effect in Section 19 of licences.

Article 8

This Regulation shall enter into force on 1 January 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1993.

For the Commission
René STEICHEN
Member of the Commission

ANNEX I

(Page /)

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

DG VI/D/3 — PIGMEAT SECTOR

REQUESTS FOR IMPORT LICENCES AT REDUCED LEVIES

... PERIOD 1994

Member State :

Date :

Commission Regulation (EC) No 3674/93

Sender :

Contact :

Telephone No :

Telefax No :

Number of pages :

Order No of requests :

Total quantity requested (in tonnes):

(Page /)

DG VI/D/3 — PIGMEAT SECTOR

... PERIOD 1994

Member State :

[illegible]

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

DECISION OF THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF THE
MEMBER STATES OF THE EUROPEAN COAL AND STEEL COMMUNITY,
MEETING WITHIN THE COUNCIL

of 20 December 1993

extending to 1994 the application of Decision 92/584/ECSC applying generalized
tariff preferences for 1993 in respect of certain steel products originating in
developing countries

(93/727/ECSC)

THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF
THE MEMBER STATES OF THE EUROPEAN COAL AND
STEEL COMMUNITY, MEETING WITHIN THE COUNCIL,

In agreement with the Commission,

HAVE DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Decision 92/584/ECSC applying generalized tariff preferences in respect of certain steel products originating in developing countries⁽¹⁾ shall apply *mutatis mutandis* from 1 January to 30 June 1994.

References in the Decision mentioned in the first subparagraph to specific dates in 1993 or 1994 shall be taken to refer to the same dates in 1994 or 1995 respectively.

Article 2

The volume of the preferential amounts for the six-month period to 30 June 1994 shall correspond to half the annual volume of the corresponding amounts set for 1993.

Article 3

The amendments to CN codes indicated in the Annex to this Decision shall apply from 1 January 1994.

Article 4

In Decision 90/672/ECSC, all references to 693/88 shall be replaced by a reference to Articles 66 to 97 of Regulation (EEC) No 2454/93 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code⁽²⁾.

Article 5

This Decision shall be automatically extended until 31 December 1994 if the Council has not adopted the new arrangements for generalized tariff preferences 15 June 1994.

The volume of the preferential quotas and ceilings for the six-month period to 31 December 1994 shall correspond to half the annual volume of the corresponding amounts set for 1993.

Any quantities of the tariff quotas or ceilings still unused at 30 June 1994 which did not fall within two half-yearly volumes in 1993 may be added to imports carried out up to 31 December 1994.

Article 6

This Decision shall enter into force on 1 January 1994.

Done at Brussels, 20 December 1993.

The President
W. CLAES

⁽¹⁾ OJ No L 396, 31. 12. 1992, p. 46.

⁽²⁾ OJ No L 253, 11. 10. 1993, p. 1.

*ANNEX***Amendments to Annex I of Decision 90/672/ECSC**

Column 2, order No 60.0010 :

— for : 7207 11 19

— read : 7207 11 14
7207 11 16

— for : 7214 50 91

7214 50 99

— read : 7214 50 31

7214 50 39

7214 50 90

Column 2, order No 60.0030 :

— for : 7207 19 15

— read : 7207 19 14
7207 19 16

— for : 7213 31 00

7213 39 00

— read : 7213 31

7213 39

— for : 7214 40 91

7214 40 99

— read : 7214 40 31

7214 40 39

7214 40 90

Column 2, order No 60.0040 :

— for : 7216 50 90

— read : 7216 50 91

7216 50 99

Column 2, order No 60.0060 :

— for : 7222 10 51

7222 10 59

7222 10 99

— read : 7222 10 21

7222 10 29

7222 10 31

7222 10 39

7222 10 81

7222 10 89
